



- * For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.
- * สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดสอบถามตัวแทนจำหน่ายหรือผู้จัดจำหน่าย SHOEI ใกล้บ้านคุณ
- * Untuk maklumat lanjut, sila rujuk wakil atau pengedar SHOEI tempatan anda.

shoei.com/worldwide/sales.html



SHOEI CO., LTD.
HEAD OFFICE
1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost. The contents of this manual are subject to change without notice. The illustrations in this manual may differ from the actual product. The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

คำแนะนำการใช้งาน

ขอขอบคุณที่ไว้วางใจหมวกกันน็อก SHOEI อ่านคู่มือฉบับนี้อย่างละเอียดก่อนการใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต คู่มือฉบับนี้มีข้อมูลที่เป็นประโยชน์ซึ่งช่วยให้คุณเข้าใจถึงฟังก์ชันต่างๆ ของผลิตภัณฑ์ รวมถึงคำแนะนำในการใช้งาน เพื่อให้คุณได้รับความปลอดภัยและความสบายในการขับขี่รถจักรยานยนต์ ตัวแทนจำหน่ายหรือผู้จัดจำหน่าย SHOEI ของคุณ สามารถจัดหาเล่มใหม่ได้ในการณีที่สูญหาย เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง ลิขสิทธิ์สำหรับคู่มือฉบับนี้เป็นของ SHOEI CO., LTD. ห้ามทำซ้ำหรือทำสำเนาคู่มือฉบับนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างเด็ดขาด

Arahan penggunaan

Terima kasih kerana membeli topi keledar SHOEI ini. Baca buku panduan ini dengan teliti sebelum penggunaan dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan. Buku panduan ini mengandungi maklumat penting bagi membantu anda memahami fungsi produk dan arahan penggunaan agar anda dapat menikmati kehidupan bermotosikal yang selamat dan selesa. Wakil atau pengedar SHOEI anda boleh menggantikan buku panduan anda jika buku ini hilang. Kandungan dalam buku panduan ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis. Ilustrasi dalam buku panduan ini mungkin berbeza daripada produk sebenar. Hak cipta untuk manual ini milik SHOEI CO., LTD. Pengeluaran semula atau penyalinan buku panduan ini tanpa kebenaran adalah dilarang sama sekali.

English/ไทย

1-24

Bahasa Melayu

27-50

English	ไทย	
Read This First	ให้อ่านตรงนี้นีก่อน	2
Confirming the Packed Items	การยืนยันรายการในบรรจุภัณฑ์	3
Parts Description	คำอธิบายชิ้นส่วน	4
Ventilation System	ระบบระบายอากาศ	5
Chin Curtain	ม่านครอบคาง	6
Breath Guard	การ์ดจมูก	7
CWR-1 Shield/Visor	หน้ากาก CWR-1	8
Important Notice about Handling the CWR-1 Shield/Visor	ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานหน้ากาก CWR-1	12
Applying the Silicone Oil	การทาน้ำมันซิลิโคน	13
Reflective Stickers	สติ๊กเกอร์สะท้อนแสง	14
PINLOCK® EVO Lens	เลนส์ PINLOCK® EVO	15
Replacing the Interior Parts	การเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน	16
Removing and Installing the Interior Parts	การถอดและการติดตั้งชิ้นส่วนภายใน	17
Important Notice about Handling the Interior Parts	ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานชิ้นส่วนภายใน	21
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	E.Q.R.S. (ระบบปล่อยฉุกเฉิน)	22
Parts List	รายชื่อชิ้นส่วน	24

Read This First

This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

No helmet can completely protect the wearer from all possible linear or rotational impacts that may occur at high or low speeds.

For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slide on your head while riding causing your helmet to obstruct your vision or come off in an accident resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "Safety Instructions".

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD.

Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

ให้อ่านตรงนี้ก่อน

ผลิตภัณฑ์นี้คือหมวกนิรภัยสำหรับรถจักรยานยนต์

ห้ามใช้สำหรับวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากการขับขี่รถจักรยานยนต์ หากคุณใช้หมวกนิรภัยนี้สำหรับวัตถุประสงค์อื่น อาจไม่สามารถให้การปกป้องได้อย่างเพียงพอเมื่อเกิดอุบัติเหตุ

ไม่มีหมวกนิรภัยใดที่สามารถปกป้องผู้สวมใส่จากการกระแทก ไม่ว่าจะเป็นการปะทะโดยตรงหรือกรณีล้มกิ้งที่อาจเกิดขึ้นในความเร็วสูงหรือต่ำได้อย่างสมบูรณ์แบบ

เพื่อการป้องกันส่วนศีรษะที่มีประสิทธิภาพสูงสุด หมวกนิรภัยต้องกระชับอย่างพอดีและต้องรัดระบบยึดจับที่บริเวณใต้คางอย่างแน่นหนา หมวกนิรภัยควรให้ทัศนวิสัยบริเวณโดยรอบระยะการมองเห็นอย่างเพียงพอเมื่อสวมลงบนศีรษะของคุณ หากหมวกนิรภัยของคุณมีขนาดใหญ่เกินไป อาจเลื่อนขึ้นบนศีรษะของคุณในขณะที่ขับขี่ ซึ่งอาจทำให้หมวกนิรภัยของคุณปลดบังวิสัยทัศน์หรือหลุดออกมาเมื่อเกิดอุบัติเหตุ ส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บหรือเสียชีวิต สำหรับการสวมและรัดหมวกนิรภัยของคุณอย่างเหมาะสม โปรดอ่านเอกสาร "คู่มือความปลอดภัย"

เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบ

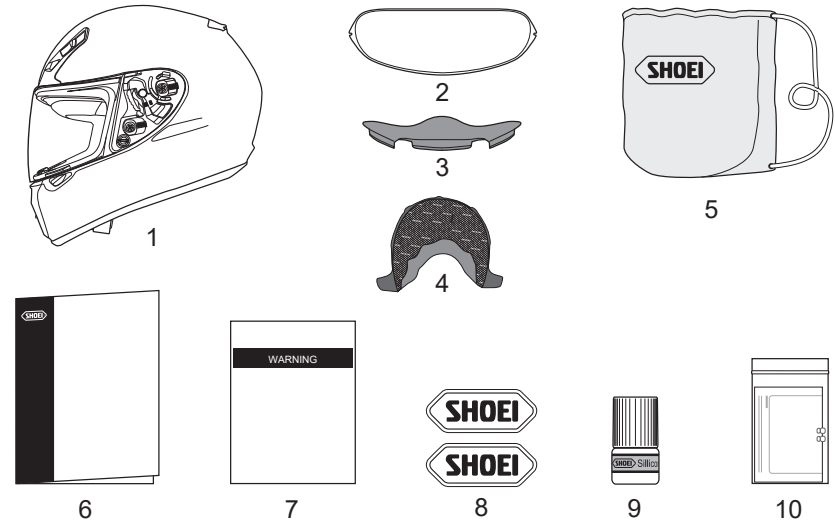
ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง ลิขสิทธิ์สำหรับคู่มือฉบับนี้เป็นของ SHOEI CO., LTD.

ห้ามทำซ้ำหรือทำสำเนาคู่มือฉบับนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างเด็ดขาด

Confirming the Packed Items

After opening the product box, please confirm that all parts and accessories are included.

1. Helmet
2. PINLOCK® EVO lens for CWR-1 (DKS301)
3. Breath guard
4. Chin curtain
5. Helmet bag
6. Safety Instructions
7. Warning label (E-3 tag: for Malaysia only)
8. SHOEI logo stickers
9. Silicone oil
10. Anti-fog sheet pin



We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

การยืนยันรายการในบรรจุภัณฑ์

หลังจากเปิดกล่องบรรจุภัณฑ์ โปรดตรวจสอบว่ามีชิ้นส่วนและอุปกรณ์ทั้งหมดอย่างครบถ้วน

1. หมวกนิรภัย
2. เลนส์ PINLOCK® EVO สำหรับรุ่น CWR-1 (DKS301)
3. การ์ดจมูก
4. ม่านครอบคาง
5. ถุงใส่หมวกนิรภัย
6. คู่มือความปลอดภัย
7. ฉลากเตือน (ป้าย E-3: เฉพาะมาเลเซียเท่านั้น)
8. สติกเกอร์สัญลักษณ์ SHOEI
9. น้ำมันซิลิโคน
10. สลักแผ่นกันฝ้า

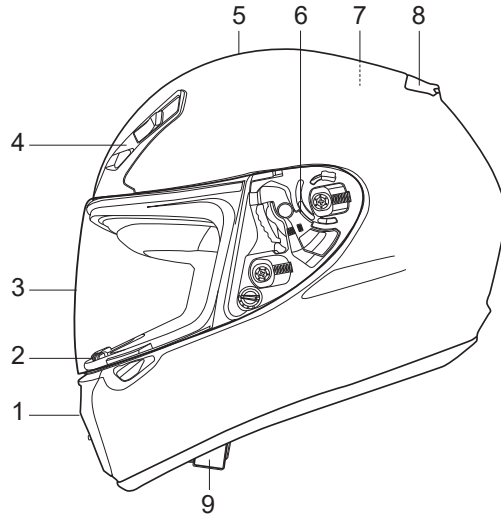


เราขอแนะนำให้คุณเก็บกล่องและวัสดุกันกระแทกไว้ใช้ในกรณีที่คุณต้องการส่งผลิตภัณฑ์หรือชิ้นส่วนใด ๆ เพื่อเข้ารับการซ่อม หากคุณต้องการทิ้งวัสดุเหล่านี้ โปรดปฏิบัติตามกฎหมายหรือข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

English

Parts Description

1. Lower air intake
2. Defogger ventilation system
3. CWR-1 shield/visor
4. Upper air intake
5. Shell
6. QR-E shield/visor base
7. Impact absorbing liner
8. Top air outlet
9. Chinstrap



Right
ขวา

Left
ซ้าย



The terms "right" and "left" in this manual correspond to the perspective of "right" and "left" as viewed by the rider wearing the helmet.

คำว่า "ด้านขวา" และ "ด้านซ้าย" ในคู่มือฉบับนี้คือมุมมอง "ด้านขวา" และ "ด้านซ้าย" ของผู้ขับขี่ที่กำลังสวมใส่หมวกนิรภัยนี้

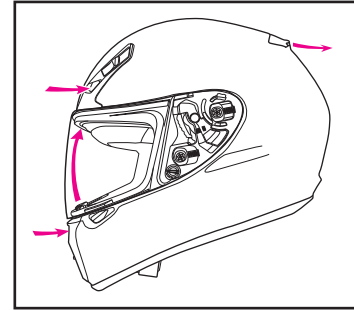
ไทย

คำอธิบายชิ้นส่วน

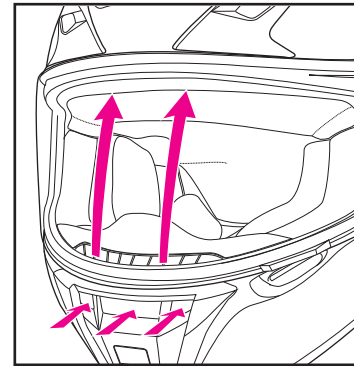
1. ช่องลมเข้าด้านล่าง
2. ระบบระบายอากาศขจัดฝ้า
3. หน้ากาก CWR-1
4. ช่องลมเข้าด้านบน
5. เปลือกหมวก
6. ฐานหน้ากาก QR-E
7. ชั้นดูดซับแรงกระแทก
8. ช่องลมออกด้านบน
9. สายรัดคาง

English

Ventilation System



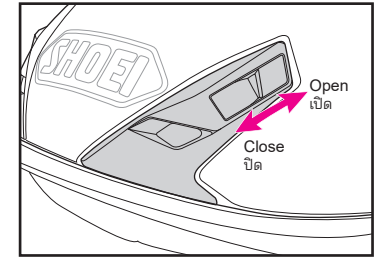
Defogger Ventilation System ระบบระบายอากาศขจัดฝ้า



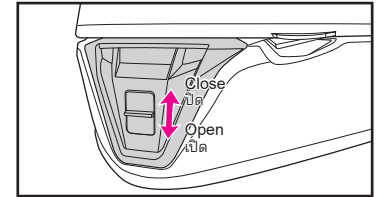
ไทย

ระบบระบายอากาศ

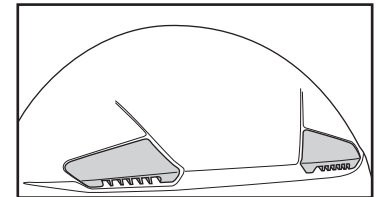
Upper Air Intake ช่องลมเข้าด้านบน



Lower Air Intake ช่องลมเข้าด้านล่าง



Top Air Outlet ช่องลมออกด้านบน



Note: There is no manual opening/closing mechanism for the vents.

หมายเหตุ: ไม่มีกลไกการเปิด/ปิดระบบอากาศด้วยมือ



Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels. In addition, wind noise may occur depending on your riding posture.



การเปิดระบบอากาศบนหมวกนิรภัยอาจทำให้ระดับของเสียงรบกวนสูงขึ้น นอกจากนี้ ยังอาจมีเสียงลมได้ ขึ้นอยู่กับท่าทางการขับขี่ของคุณ

English

Chin Curtain

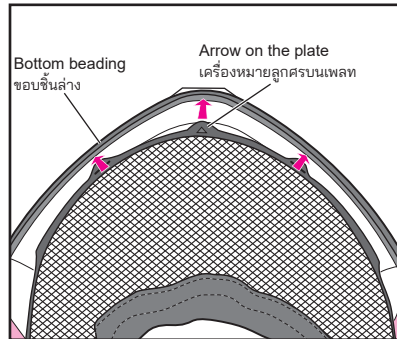
Installing the chin curtain restricts the inflow of wind into the chin area. It also reduces the wind noise. Follow the procedure below to install and remove the chin curtain.

Installing the Chin Curtain

Align the arrow at the center of the chin curtain plate with the center of the helmet leading edge. Insert the chin curtain into the clearance between the shell and impact absorbing liner, and then insert both ends of the plate in order.

Removing the Chin Curtain

Pull up and out the center portion of the chin curtain plate, and then pull out both ends of the plate to remove the chin curtain. When you pull out the chin curtain, the bottom beading may come out. If this happens, pinch the edge of the bottom beading and put it back in place.



ไทย

ม่านครอบคาง

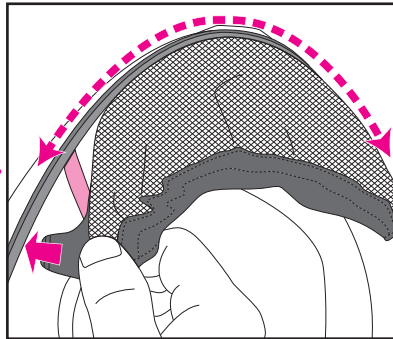
การติดตั้งผ้ารองคางช่วยจำกัดปริมาณลมที่เข้าไปในบริเวณส่วนคางได้ อีกทั้งยังช่วยลดเสียงรบกวนจากลมอีกด้วย ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อติดตั้งและถอดผ้ารองคาง

การติดตั้งม่านครอบคาง

วางตำแหน่งลูกศรกลางเพลทแผ่นปิดใต้คางให้ตรงกับจุดกึ่งกลางขอบขาขึ้นของหมวกนิรภัย ใส่แผ่นปิดใต้คางลงในช่องว่างระหว่างเปลือกหมวกกับชั้นดูดซับแรงกระแทก แล้วใส่ปลายเพลททั้งสองด้านลงไปตามลำดับ

การถอดม่านครอบคาง

ยกส่วนกลางของเพลทม่านครอบคางขึ้นแล้วดึงออกมา จากนั้นดึงปลายเพลททั้งสองด้านออกเพื่อถอดม่านครอบคางออกมา เมื่อคุณดึงแผ่นปิดใต้คางออก ขอบขาขึ้นอาจหลุดออกมาด้วย หากเกิดกรณีดังกล่าวขึ้น ให้กดขอบขึ้นล่างกลับเข้าตำแหน่ง



⚠ WARNING

- When the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.
- Do not carry the helmet holding the chin curtain. The chin curtain may come off, and the helmet may drop and become damaged.

⚠ คำเตือน

- เมื่อติดตั้งม่านครอบคาง เสียงจากยานพาหนะภายนอกจะเบาลง โปรดระมัดระวังในเรื่องนี้ในขณะที่ขับขี่
- ห้ามถือหมวกนิรภัยโดยการจับที่ม่านครอบคาง เนื่องจากม่านครอบคางอาจหลุดออกมา และทำให้หมวกนิรภัยร่วงหล่นและได้รับความเสียหายได้

English

Breath Guard

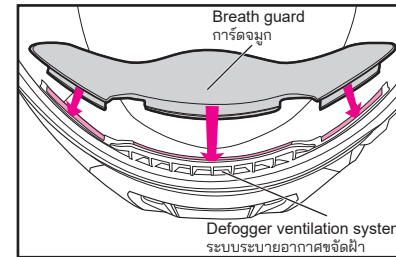
The breath guard reduces fogging of the shield/visor caused by breathing. Follow the procedure below to install and remove the breath guard.

Installing the Breath Guard

As shown in the drawing, insert the breath guard in the space between the defogger ventilation system and the impact absorbing liner.

Removing the Breath Guard

Pull the breath guard from the space between the defogger ventilation system and the impact absorbing liner.



ไทย

การ์ดจมูก

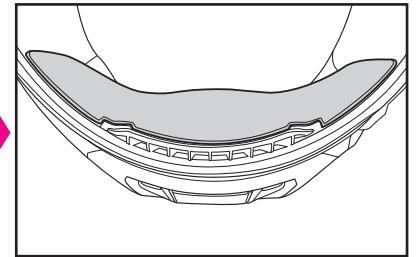
การ์ดจมูกช่วยลดการเกิดฝ้าจากการหายใจที่บริเวณหน้ากัก ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อติดตั้งและถอดการ์ดจมูก

การติดตั้งการ์ดจมูก

สอดยางกันฝ้าเข้าไปในช่องว่างระหว่างระบบระบายอากาศขจัดฝ้าและชั้นดูดซับแรงกระแทก ดังที่แสดงในรูปภาพ

การถอดการ์ดจมูก

ดึงยางกันฝ้าออกจากช่องว่างระหว่างระบบระบายอากาศขจัดฝ้าและชั้นดูดซับแรงกระแทก



⚠ WARNING

Do not carry the helmet by holding the breath guard. The breath guard may come off, and the helmet may drop and become damaged.

⚠ คำเตือน

ห้ามถือหมวกนิรภัยโดยการจับที่การ์ดจมูก เนื่องจากการ์ดจมูกอาจหลุดออกมา และทำให้หมวกนิรภัยร่วงหล่นและได้รับความเสียหายได้

English

CWR-1 Shield/Visor



Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.

When you fully lower the shield/visor, its tab will engage with the hook (Drawing 1). It is recommended that the shield/visor remains in this position during touring.

Removing the CWR-1 Shield/Visor

1. Open the shield/visor to fully opened position (Drawing 2).
2. While pulling the trigger down, hold up the shield/visor toward you to detach hooks (A) and (B) (Drawing 3).
3. Detach hook (C) from the hook rail in the direction of the arrow to remove the shield/visor (Drawing 4).
4. Remove the opposite side in the same manner.

ไทย

หน้ากาก CWR-1

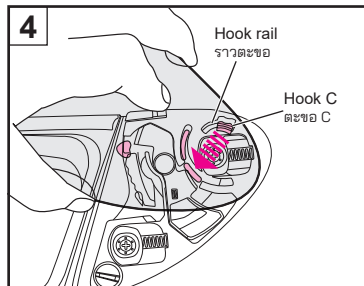
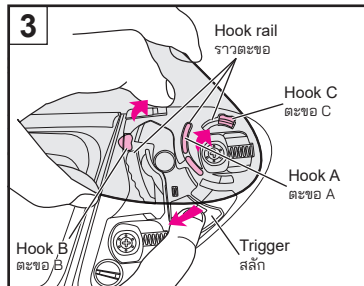
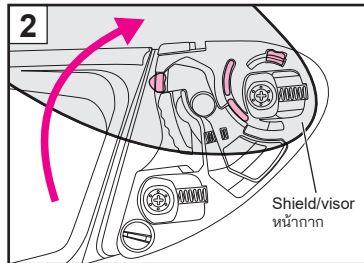
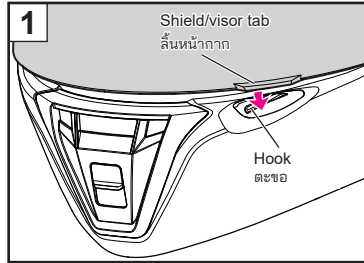


ลอกฟิล์มป้องกันออกก่อนใช้งานหน้ากากเป็นครั้งแรก

เมื่อคุณดึงหน้ากากลงมาจนสุด ลิ่มจะยึดติดกับตะขอ (รูปภาพ 1) ขอแนะนำให้ปรับหน้ากากให้อยู่ในตำแหน่งนี้ขณะขับขี่

การถอดหน้ากาก CWR-1

1. เปิดหน้ากาก/กะบังให้อยู่ในตำแหน่งเปิดสุด (รูปภาพ 2)
2. ขณะกำลังดึงสลักลงมา ดึงหน้ากากเข้าตัวคุณเพื่อปลดตะขอ (A) และ (B) ออก (รูปภาพที่ 3)
3. ปลดตะขอ C ออกจากราวตะขอตามที่ศทางของลูกศรเพื่อถอดหน้ากาก/กะบัง (รูปภาพ 4)
4. ถอดแผ่นรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน



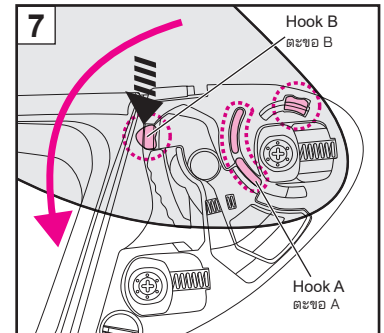
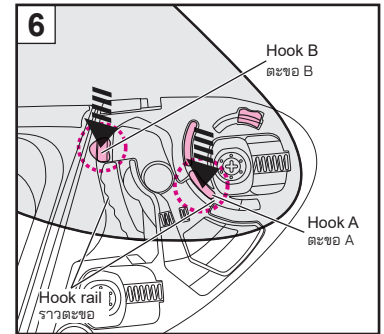
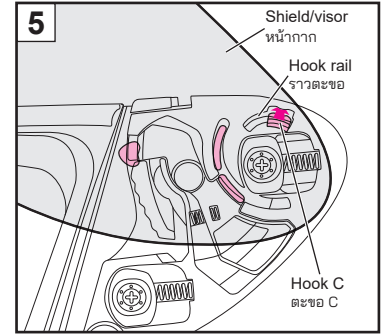
English

Installing the CWR-1 Shield/Visor

1. Adjust the shield/visor to fully opened position and insert shield/visor hook (C) as per Drawing 5.
2. Push down the area indicated by the arrow until it clicks into place (Drawing 6) and fit hooks (A) and (B) into the hook rails (Drawing 7).
3. Attach the opposite side in the same manner.
4. Finally, open and close the shield/visor a few times and ensure that both hooks are securely fixed into their hook rails.

WARNING

If the hooks are not securely inserted into their hook rails, the shield/visor may come off during riding and an accident may occur. After installing the shield/visor, open and close it a few times to confirm that the hooks and hook rails fit together securely. With the shield/visor completely closed, check that the shield/visor tab is clasped by the hook.



ไทย

การติดตั้งหน้ากาก CWR-1

1. ปรับหน้ากาก/กะบังไปที่ตำแหน่งเปิดออกจนสุด แล้วใส่ตะขอหน้ากาก/กะบัง (C) ดังที่แสดงในรูปภาพ 5
2. กดบริเวณที่แสดงลูกศรจนลงล็อกเข้าที่ (รูปภาพที่ 6) และยึดตะขอ (A) และ (B) ไว้กับราวตะขอ (รูปภาพที่ 7)
3. ใส่ตะขออีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน
4. สุดท้าย เปิดและปิดหน้ากากสองถึงสามครั้งแล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่ายึดตะขอทั้งสองตัวเข้ากับราวตะขอแน่นสนิทแล้ว

คำเตือน

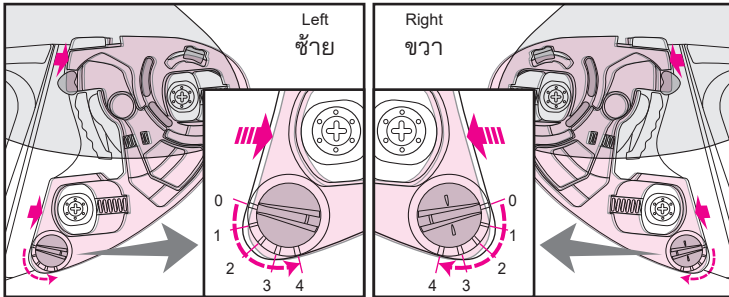
หากไม่ได้ยึดตะขอเข้ากับราวตะขอให้แน่นสนิท หน้ากากอาจหลุดออกขณะขับขี่และอาจเกิดอุบัติเหตุขึ้นได้ หลังจากติดตั้งหน้ากากแล้ว ให้เปิดและปิดหน้ากากสองถึงสามครั้งเพื่อให้แน่ใจว่าตะขอประกอบเข้ากับราวตะขอแน่นสนิทแล้ว เมื่อหน้ากากปิดสนิท ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวกำหนดตำแหน่งสุดได้เกี่ยวที่ลิ่มหน้ากากแล้ว

Shield/Visor Adjustment Dial

During usage, if a gap occurs between the shield/visor and the window beading even when the shield/visor is closed, use the adjustment dials to move the shield/visor base back and forth as shown in the drawing. This will enable you to reduce the gap between the shield/visor and beading. The adjustment dials are on the left and right sides of the shield/visor and can be set to four levels.

Note

1. Do not turn the dial beyond the range from 0 to 4.
2. Leaving the adjustment too tight may cause excess wear on the window beading. Perform the adjustment while checking the gap between the shield/visor and the window beading. If the procedure cannot be completed with the shield/visor adjustment dial, narrow the gap by loosening the screw and moving the shield/visor base.



ปุ่มหมุนปรับหน้ากาก

ระหว่างการใช้งาน หากมีช่องว่างระหว่างหน้ากากกับขอบเข้ามูมกระจกแม้ในเวลาปิดหน้ากากอยู่ ให้ปรับปุ่มหมุนเพื่อเลื่อนฐานหน้ากากไปด้านหน้าและหลังดังที่แสดงในภาพ การปรับนี้จะช่วยให้คุณสามารถลดช่องว่างระหว่างหน้ากากกับขอบเข้ามูมได้ ปุ่มหมุนจะอยู่ทางด้านซ้ายและขวาของหน้ากาก โดยสามารถปรับได้สี่ระดับ

หมายเหตุ

1. ห้ามหมุนปุ่มเกินช่วง 0 ถึง 4
2. การปรับให้แน่นจนเกินไปอาจทำให้ขอบเข้ามูมหน้าต่างสึกหรอมากเกินไปได้ ให้ปรับไปพร้อมกับตรวจสอบว่าไม่มีช่องว่างระหว่างหน้ากากกับขอบเข้ามูมกระจก หากไม่สามารถใช้ปุ่มหมุนปรับหน้ากากปรับตามขั้นตอนให้เสร็จสิ้นได้ ให้ลดช่องว่างด้วยการคลายสกรูและเลื่อนฐานหน้ากาก

WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using the shield/visor. It is your responsibility to ensure that your use of the shield/visor complies with any state or local laws.

- The light transmittance ratio of the tinted (Dark Smoke) and mirrored (Spectra) shield/visor is lower than the requirement of ECE R22/06. However, when used for an extended period in strong sunlight while riding on a circuit, they may alleviate eye fatigue more effectively compared to homologated shield/visors.
- Tinted or mirrored shields/visors reduce light transmittance and may impair a rider's vision in certain circumstances, increasing the likelihood of a crash resulting in injury or death.
- Never use a tinted or mirrored shield/visor at night, in tunnels, in rain or fog, or in other low visibility conditions. These shields/visors are intended for daytime use only.
- Do not use a tinted or mirrored shield/visor together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. This may obstruct your view and can be very dangerous.
- The PINLOCK® EVO lens can be fitted to reduce mist. Attaching it to these shields/visors decreases the light transmittance ratio by a maximum of 10%.

If a tinted or mirrored shield/visor is used together with the sun visor in the U.S.A., the requirement for the light transmission ratio specified in VESC-8* is not met.

Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Otherwise, the restricted vision caused by the tinted or mirrored shield/visor may lead to accidents, resulting in serious injury or death.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection
This standard is widely referred to and applied in 36 states in the U.S.A. together with the laws regarding motorcyclist eye protection.

คำเตือน

อ่านคำแนะนำและคำเตือนในคู่มือสำหรับเจ้าของอย่างละเอียดก่อนใช้หน้ากากนี้ คุณต้องรับผิดชอบในการตรวจสอบว่าการใช้หน้ากากของคุณนั้นไม่ขัดต่อกฎหมายท้องถิ่นหรือกฎหมายของรัฐใดก็ตาม

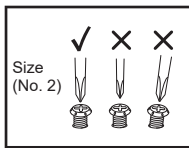
- อัตราการส่องผ่านของแสงของหน้ากากแบบสี (Dark Smoke) และแบบกระจก (Spectra) จะต่ำกว่าข้อกำหนด ECE R22/06 อย่างไรก็ตาม หากนำไปใช้งานเป็นระยะเวลานานในที่ที่มีแสงแดดจัดจะช่วยให้สายตาผ่อนคลายขึ้น อุปกรณ์นี้จะมีประสิทธิภาพในการช่วยบรรเทาอาการเมื่อยล้าของดวงตาได้มากกว่าเมื่อเทียบกับหน้ากากที่ผ่านการรับรอง
- หน้ากากแบบสีหรือกระจกจะลดการส่องผ่านของแสงและอาจทำให้ทัศนวิสัยของผู้ขับขี่ลดลงในบางสถานการณ์ ซึ่งจะเพิ่มแนวโน้มของการเกิดรถชนส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต
- ห้ามใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกในเวลากลางคืน ในอุโมงค์ ขณะฝนตกหรือหมอกลง หรือในสภาวะที่มีทัศนวิสัยต่ำ หน้ากากเหล่านี้ไม่มีไว้สำหรับรับแสงกลางวันเท่านั้น
- ห้ามใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกกับแผ่นบังแดดภายในของหมวกนิรภัย แผ่นบังแดด หรือผลิตภัณฑ์อื่น ๆ ที่ลดการส่องผ่านของแสง เนื่องจากอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณและอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง
- คุณสามารถติดตั้งเลนส์ PINLOCK® EVO เพื่อลดละอองน้ำได้ การติดตั้งเลนส์เข้ากับหน้ากากเหล่านี้สามารถช่วยลดอัตรา การส่องผ่านของแสงได้สูงสุด 10%

หากใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกร่วมกับแผ่นบังแดดในประเทศสหรัฐอเมริกา อุปกรณ์นี้จะไม่เป็นไปตามข้อกำหนดอัตราส่วนการส่องผ่านของแสงที่ระบุไว้ใน VESC-8* ห้ามใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกกับแผ่นบังแดด มิฉะนั้น ทัศนวิสัยที่จำกัดลดลงจากหน้ากากแบบสีหรือกระจกอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุ อันจะส่งผลให้มีการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection
(ข้อกำหนด Vehicle Equipment Safety Commission ฉบับที่ 8 สำหรับอุปกรณ์ป้องกันดวงตาของผู้ขับขี่จักรยานยนต์)
มาตรฐานนี้มีการอ้างอิงอย่างถี่ถ้วนแพร่หลายใน 36 มลรัฐในประเทศสหรัฐอเมริกา ร่วมกับกฎหมายการใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาของผู้ขับขี่จักรยานยนต์

Important Notice about Handling the CWR-1 Shield/Visor

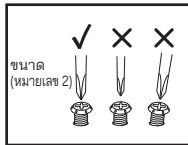
- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these are used for cleaning, the shield/visor's characteristics may be changed and safety may be impaired.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the shield/visor fogs up, open the shield/visor to ventilate the helmet interior and clear the fog. Use of the PINLOCK® EVO lens is also effective in preventing fog.
- Always use SHOEI's genuine PINLOCK® EVO lens for the applicable shield/visor. For the handling procedure of the PINLOCK® EVO lens, please refer to its instruction manual.
- Remove the protective film before using the shield/visor.
- After cleaning or replacing the shield/visor base, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust the position of the shield/visor base and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
- To tighten screws, place the No. 2 Phillips head screwdriver vertically and turn it gently. If you use a screwdriver of an unsuitable size or an electric screwdriver, or tighten a screw on an angle, the head of the screw may be damaged. Always take care when turning the screws. Make sure to use genuine parts (aluminum) when replacing screws. Forcibly overtightening the screws may result in damage. Always use sufficient care. (Recommended tightening torque: 80 cN·m/Approx. 8 kgf·cm)



- Do not place stickers or adhesive tape on the shield/visor.
- If the shield/visor becomes difficult to open or close, or it makes a rubbing sound, apply silicone oil onto the window beading. Refer to "Applying Silicone Oil" for details of the application points.

ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานหมวก CWR-1

- รอยเปื้อนหรือรอยขีดข่วนบนหน้ากากล้อบังทัศนวิสัยของคุณขณะขับขี่และอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่งได้ หากหน้ากากล้อบังเป็นรอยหรือรอยขีดข่วน ให้หยุดใช้งานในพื้นที่ถอดหน้ากากล้อบังและทำความสะอาดหรือเปลี่ยนใหม่
- ควรทำความสะอาดหน้ากากล้อบังด้วยน้ำสบู่อ่อน ๆ ที่มีคุณสมบัติเป็นกลาง ใช้น้ำสะอาดล้างออกให้สะอาด และใช้ผ้านุ่มเช็ดให้แห้ง ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้ น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40°C น้ำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรด หรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวละลายอินทรีย์ชนิดอื่น ๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดพลาสติกที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์ หากใช้สิ่งเหล่านี้ในการทำทำความสะอาด คุณสมบัติของหน้ากากล้อบังอาจมีการเปลี่ยนแปลง และอาจส่งผลทำให้ความปลอดภัยลดลง
- ห้ามขับขี่ขณะหมวกมีฝ้า เนื่องจากอาจบังทัศนวิสัยของคุณและอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง หากหน้ากากล้อบังมีฝ้า ให้เปิดหน้ากากล้อบังเพื่อระบายอากาศภายในหมวกนิรภัยและกำจัดฝ้า การใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ยังสามารถช่วยป้องกันฝ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพเช่นกัน
- ใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ของแท้จาก SHOEI สำหรับหน้ากากล้อบังตรงตามรุ่นเสมอ โปรดศึกษาขั้นตอนการดูแลเลนส์ PINLOCK® EVO จากคู่มือการใช้งานของเลนส์
- แกะฟิล์มป้องกันออกก่อนใช้งานหมวก
- หลังจากการทำทำความสะอาดหรือเปลี่ยนฐานหน้ากากล้อบัง ให้ปิดหน้ากากล้อบังแล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้ากากล้อบังสัมผัสกับมูมกระจกได้อย่างสนิททุกด้าน ถ้ามีช่องว่างระหว่างหน้ากากล้อบังและขอบเข้ามูมกระจก ให้ปรับตำแหน่งฐานหน้ากากล้อบังแก้ไขช่องว่างดังกล่าว เนื่องจากอาจทำให้หมวกหรือเสียงรบกวนลอดผ่านได้
- ในการขันสกรูให้แน่น ให้วางไขควงแฉกเบอร์ 2 ในแนวตั้งแล้วขันอย่างระมัดระวัง หากคุณใช้ไขควงที่มีขนาดไม่เหมาะสมหรือใช้ไขควงไฟฟ้า หรือขันสกรูโดยที่สกรูไม่ตั้งตรง ส่วนหัวสกรูอาจเสียหายได้ โปรดใช้ความระมัดระวังเสมอเมื่อขันสกรู ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ชิ้นส่วนแท้ (อลูมิเนียม) เมื่อเปลี่ยนสกรู การขันสกรูจนแน่นเกินไปอาจก่อให้เกิดความเสียหายได้ โปรดใช้ความระมัดระวังอย่างเหมาะสมเสมอ (ค่าแรงขันที่แนะนำ: 80 cN·m/ประมาณ 8 kgf·cm)
- ห้ามติดสติ๊กเกอร์หรือเทปใสลงบนหน้ากากล้อบัง
- หากเปิดหรือปิดหน้ากากล้อบังยาก หรือมีเสียงเสียดสี ให้ทาน้ำมันซิลิโคนบนมูมกระจก โปรดดูรายละเอียดของจุดทาน้ำมันที่ "การทาน้ำมันซิลิโคน"

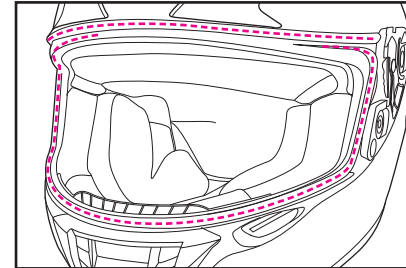


Applying the Silicone Oil

Apply the silicone oil after wiping off any dust and dirt. Also wipe off any excess silicone oil after application. Regular maintenance is recommended to ensure continuing comfort when using the helmet.

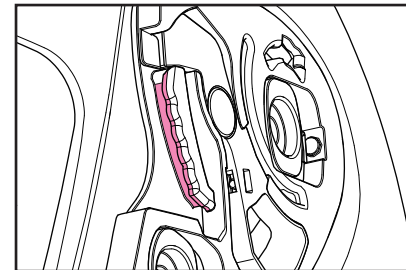
Applying the Silicone Oil on the Window Beading

To maintain adhesion between the shield/visor and window beading, apply a small amount of the supplied silicone oil along the dotted line. If silicone oil adheres to the shield/visor, it may impair visibility. Ensure you wipe off any excess oil.



Applying the Silicone Oil in the Hook Rails

If the shield/visor becomes difficult to open or close, or it makes a rubbing sound, apply a small amount of the enclosed silicone oil on the part shown in the drawing.



การทาน้ำมันซิลิโคน

ทาน้ำมันซิลิโคนหลังจากเช็ดฝุ่นละอองและสิ่งสกปรกออกแล้ว นอกจากนี้ ให้เช็ดน้ำมันซิลิโคนส่วนเกินออกหลังจากทาเสร็จแล้ว ขอแนะนำให้งานรักษาเป็นประจำเพื่อให้สวมใส่ได้อย่างสบายอยู่เสมอเมื่อใช้หมวกนิรภัย

การทาน้ำมันซิลิโคนบนมูมกระจก

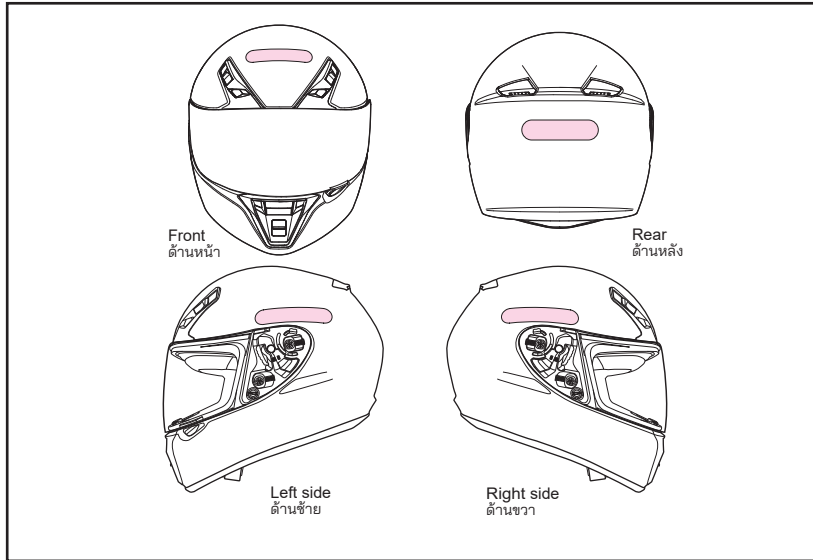
เพื่อรักษาแรงยึดเกาะระหว่างหน้ากากล้อบังและมูมกระจก ให้ทาน้ำมันซิลิโคนที่ให้มีเพียงเล็กน้อยตามเส้นประ หากมีคราบน้ำมันซิลิโคนบนหน้ากากล้อบัง อาจเป็นอุปสรรคต่อการมองเห็นของคุณ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าความชื้นน้ำมันส่วนเกินออก

การทาน้ำมันซิลิโคนลงในราวตะขอ

หากเปิดหรือปิดหน้ากากล้อบังยาก หรือมีเสียงเสียดสี ให้ทาน้ำมันซิลิโคนปริมาณเล็กน้อยบนชิ้นส่วนตามที่ได้อธิบายไว้ในรูปภาพ

Reflective Stickers

สติ๊กเกอร์สะท้อนแสง



⚠ WARNING

Reflective stickers may be required for the helmet depending on the country or area.

If using the helmet in such a country or area, apply reflective stickers on the position shown in the drawing. Before applying the stickers, clean the helmet to remove any oil or dirt from the surface of the helmet.

⚠ คำเตือน

อาจต้องติดสติ๊กเกอร์สะท้อนแสงกับหมวกนิรภัยในบางประเทศหรือบางพื้นที่

หากใช้หมวกนิรภัยในประเทศหรือพื้นที่ดังกล่าว ให้ติดสติ๊กเกอร์สะท้อนแสงในตำแหน่งที่แสดงในรูปภาพ ก่อนติดสติ๊กเกอร์ ให้ทำความสะอาดหมวกนิรภัยเพื่อกำจัดคราบมันและสิ่งสกปรกออกจากพื้นผิวหมวกนิรภัย

PINLOCK® EVO Lens

Before using the PINLOCK® EVO lens, read its instruction manual.



- Daytime use only. Never use the PINLOCK® EVO lens at night or in any other low visibility condition.
- The PINLOCK® EVO lens is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.
- The PINLOCK® EVO lens may obstruct the rider's view in some riding positions.
- Remove the protective film before using the PINLOCK® EVO lens.
- The PINLOCK® EVO lens may become saturated with water vapor if the helmet is used continuously in low-temperature, high-humidity conditions, especially with the lower vent closed. This can lead to streaks and fogging. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
- Purchase the DKS301 for replacement of the PINLOCK® EVO lens for the CWR-1 shield/visor.

* PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.

เลนส์ PINLOCK® EVO

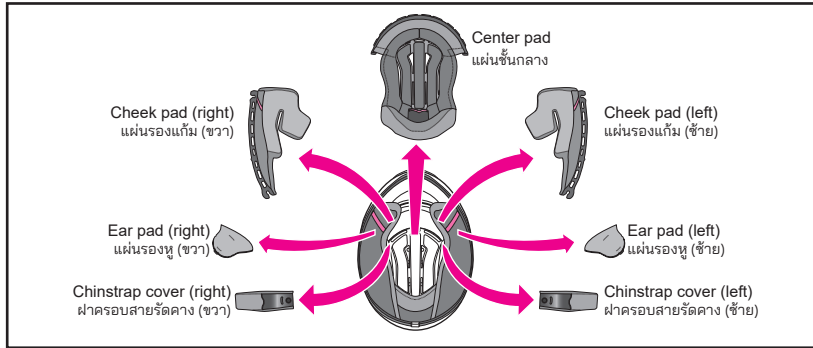
อ่านคู่มือการใช้งานของเลนส์ PINLOCK® EVO ก่อนใช้งานเลนส์



- ใช้งานในเวลากลางวันเท่านั้น ห้ามใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ในเวลากลางคืนหรือในสภาวะอื่นใดที่มีทัศนวิสัยต่ำ
- วัสดุที่ใช้ผลิตเลนส์ PINLOCK® EVO สามารถเป็นรอยได้ง่ายกว่าพื้นผิวภายนอกของหน้ากาก จึงควรได้รับการดูแลเป็นพิเศษ
- เลนส์ PINLOCK® EVO อาจบดบังทัศนวิสัยของผู้ขับขี่ในท่าขับขี่บางท่า
- แกะฟิล์มป้องกันออกก่อนใช้งานเลนส์ PINLOCK® EVO
- เลนส์ PINLOCK® EVO อาจมีไอน้ำเกาะเต็มได้ หากใช้งานหมวกนิรภัยในสภาวะที่มีอุณหภูมิต่ำ และความชื้นสูงอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อปิดช่องระบายอากาศด้านล่าง ซึ่งสามารถก่อให้เกิดรอยน้ำไหลและเป็นฝ้าได้ หากมีรอยน้ำไหลหรือเป็นฝ้า อาจบดบังทัศนวิสัยของคุณและเป็นอันตรายอย่างยิ่ง! ในกรณีดังกล่าว ให้เปิดหน้ากากเพื่อให้อากาศถ่ายเทภายในหมวกนิรภัยเพื่อกำจัดรอยน้ำไหลและเป็นฝ้าในหมวกนิรภัย
- ซื้อผลิตภัณฑ์ DKS301 เพื่อใช้เปลี่ยนทดแทนเลนส์ PINLOCK® EVO สำหรับหน้ากากรุ่น CWR-1

PINLOCK® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ PINLOCK SYSTEMS B.V.

Replacing the Interior Parts



Center pad, right and left cheek pads, right and left chinstrap covers, and right and left ear pads can be removed for washing. You can also adjust the comfort level by replacing the above pads with optional pads. Refer to the list and drawing of the interior parts, ensure secure installation and removal. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet. When replacing interior parts, refer to the following table and purchase the correct size.

Pad sizes/ขนาดของแผ่นรอง

Helmet size/ขนาดของหมวกนิรภัย		XS	S	M	L	XL	XXL
Center pad/ แผ่นขึ้นกลาง	Optional (Tight fit)/ชิ้นส่วนเสริม (แน่นกระชับ)	S17	S13	M13	L13	XL13	XL9
	Standard/มาตรฐาน	S13	S9	M9	L9	XL9	XL5
	Optional (Loose fit)/ชิ้นส่วนเสริม (สวมใส่แบบหลวมสบาย)	S9	S5	M5	L5	XL5	-
Cheek pad/ แผ่นรองแก้ม	Optional (Tight fit)/ชิ้นส่วนเสริม (แน่นกระชับ)	43	39	39	39	39	35
	Standard/มาตรฐาน	39	35	35	35	35	31
	Optional (Loose fit)/ชิ้นส่วนเสริม (สวมใส่แบบหลวมสบาย)	35	31	31	31	31	-

- Cheek pads are standardized across all helmet sizes. For example, if you want to loosen the cheek area of the M size helmet, replace the cheek pads with cheek pads 31. If you want to tighten the cheek area, replace the cheek pads with cheek pads 39 (both are optional parts).
- The center pad is different for each helmet size. Please check the size of your helmet at the time of purchase.

การเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน

แผ่นขึ้นกลาง แผ่นรองแก้มขวาและซ้าย ผ้าครอบสายรัดคางขวาและซ้าย และแผ่นรองหูขวาและซ้าย สามารถถอดออกมาซักล้างได้ และคุณยังสามารถปรับแต่งระดับความสบายได้ โดยการเปลี่ยนแผ่นรองเสริมแทนแผ่นรองด้านบน โปรดศึกษารายการและรูปภาพของชิ้นส่วนภายใน เพื่อให้มั่นใจว่าคุณจะติดตั้งและถอดชิ้นส่วนออกได้อย่างปลอดภัย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่แผ่นขึ้นกลาง แผ่นรองแก้ม และผ้าครอบสายรัดคาง ขณะใช้งานหมวกนิรภัยเสมอ เมื่อเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน โปรดศึกษาตารางต่อไปนี้และเลือกซื้อขนาดที่ถูกต้อง

- แผ่นรองแก้มเป็นขนาดมาตรฐานเดียวกันสำหรับหมวกนิรภัยทุกขนาด เช่น หากคุณต้องการคลายบริเวณแก้มของแผ่นรองแก้มของหมวกนิรภัยขนาด M ให้เปลี่ยนแผ่นรองแก้มเป็นแผ่นรองแก้มขนาด 31 หากคุณต้องการให้บริเวณแก้มกระชับขึ้น ให้เปลี่ยนแผ่นรองแก้มเป็นแผ่นรองแก้มขนาด 39 (แผ่นรองแก้มทั้งสองขนาดเป็นชิ้นส่วนเสริม)
- แผ่นขึ้นกลางจะแตกต่างกันไปตามขนาดของหมวกนิรภัยแต่ละขนาด โปรดตรวจสอบขนาดหมวกนิรภัยของคุณเมื่อซื้อ
- ไซส์ XS ไม่มีจำหน่ายในประเทศไทย

Removing and Installing the Interior Parts

Follow the procedure below to remove and install the interior parts.

Removing the Interior Parts

If the chin curtain is installed in the helmet, first remove the chin curtain and then remove the interior parts.

1. Removing the Cheek Pads

Unfasten the three snaps to remove the cheek pad from the cheek pad base (Drawing 1). Pull the plate notch (a) of the cheek pad out of the cheek pad bracket (A). After this, remove the plate from first the front and then the rear while drawing the cheek pad to the front of the helmet (Drawing 2). Finally, pull the plate notch (b) out of the cheek pad bracket (B) (Drawing 3). When pulling out notch (b), do so carefully without using force. Be sure to pull notch (a) first. If you pull notch (b) directly upward and out while notch (a) is still inserted, the plate may be damaged. Remove the opposite side in the same manner.

⚠ WARNING

During normal removal, do not pull the emergency strip to remove the cheek pads.

การถอดและการติดตั้งชิ้นส่วนภายใน

ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อถอดและติดตั้งชิ้นส่วนภายใน

การถอดชิ้นส่วนภายใน

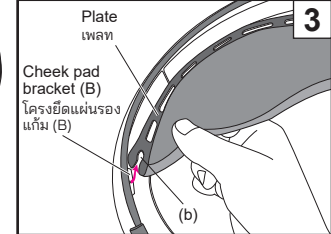
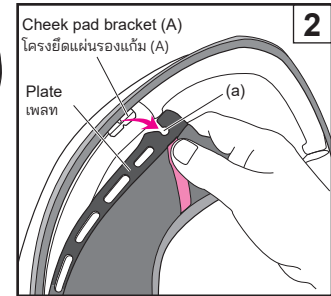
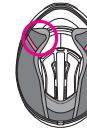
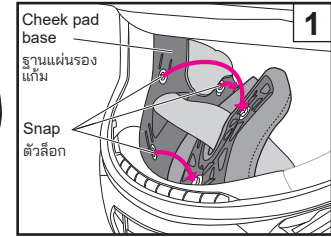
หากคุณติดตั้งผ้าครอบคางไว้ในหมวกนิรภัย ให้ถอดผ้าครอบคางออกก่อน และจากนั้นจึงถอดชิ้นส่วนภายใน

1. การถอดแผ่นรองแก้ม

คลายตัวล็อกสามตำแหน่งเพื่อถอดแผ่นรองแก้มออกจากฐานแผ่นรองแก้ม (รูปภาพที่ 1) ดึงส่วนหัวเพลท (a) ของแผ่นรองแก้มออกจากโครงยึดแผ่นรองแก้ม (A) หลังจากนี้ ให้ถอดเพลทออกจากด้านหน้าก่อนและจากนั้นจึงถอดออกจากด้านหลังขณะดึงแผ่นรองแก้มไปทางด้านหน้าของหมวกนิรภัย (รูปภาพที่ 2) สุดท้าย ให้ดึงส่วนหัวเพลท (b) ออกจากโครงยึดแผ่นรองแก้ม (B) (รูปภาพที่ 3) ขณะดึงส่วนหัว (b) ออก ให้ทำอย่างระมัดระวังโดยไม่ต้องใช้แรง โปรดตรวจสอบว่าคุณได้ดึงส่วนหัว (a) ออกมาก่อน หากคุณดึงส่วนหัว (b) ออกทางด้านบนโดยตรงขณะที่ยังดึงส่วนหัว (a) อยู่ เพลทอาจได้รับความเสียหายได้ ถอดแผ่นรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน

⚠ คำเตือน

ระหว่างการถอดตามปกติ ห้ามดึงสายฉุกเฉินเพื่อถอดแผ่นรองแก้ม



English

2. Removing the Ear Pads

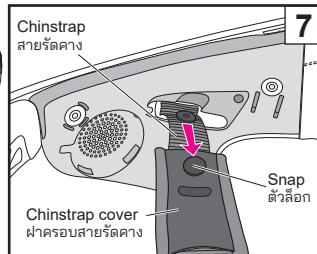
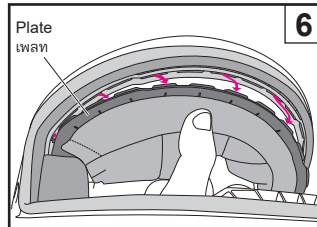
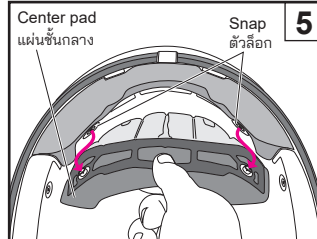
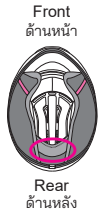
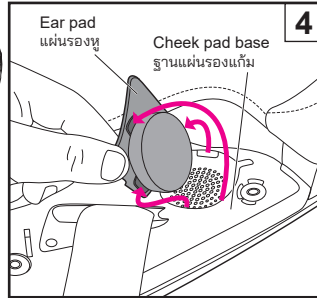
The ear pads are designed to reduce wind noise. Unfasten the four clasps on the plate from the cheek pad base, as shown in Drawing 4. Remove the ear pad. Remove the opposite side in the same manner.

3. Removing the Center Pad

After unfastening the two snaps of the rear headpiece (Drawing 5), pull the plate of the front headpiece away from the center (Drawing 6), and then remove the center pad.

4. Removing the Chinstrap Cover

To remove the chinstrap cover, detach the cheek pads, unfasten the snap of the chinstrap cover, and pull the chinstrap cover off the chinstrap (Drawing 7). Remove the opposite side in the same manner.



ไทย

2. การถอดแผ่นรองหู

แผ่นรองหูได้รับการออกแบบมาเพื่อลดเสียงรบกวนของลม

คลายตัวเกี่ยวสี่ตัวบนเพลทออกจากฐานแผ่นรองแก้ม ดังที่แสดงในรูปภาพที่ 4 ถอดแผ่นรองหู ถอดแผ่นรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน

3. การถอดแผ่นชั้นกลาง

หลังจากคลายตัวล็อกชิ้นส่วนหัวด้านหลังสองอันออก (รูปภาพที่ 5) แล้ว ให้ดึงเพลทชิ้นส่วนหัวด้านหน้าออกจากตำแหน่งตรงกลาง (รูปภาพที่ 6) และจากนั้นจึงถอดแผ่นชั้นกลางออก

4. การถอดฝาครอบสายรัดคาง

ในการถอดฝาครอบสายรัดคาง ให้ถอดแผ่นรองแก้มออก ปลดตัวล็อกฝาครอบสายรัดคาง แล้วดึงฝาครอบสายรัดคางออกจากสายรัดคาง (รูปภาพ 7) ถอดแผ่นรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน

English

Installing the Interior Parts

1. Installing the Chinstrap Covers

The chinstrap covers can be used on both the left and right sides. While referring to Drawing 8, pass each chinstrap cover through the chinstrap and press down the snap until it clicks into place.

2. Installing the Center Pad

Slide and insert the front plate into the gaps of the bracket from one side (Drawing 9) to another (Drawing 10). Snap the two snaps into place in the rear of the center pad (Drawing 11).

3. Installing the Ear Pads

The shapes of the left and right ear pads are different. After confirming the ear pad is correct for the side, align the four clasps on the plate with the notches of the cheek base (Drawing 12). Fix the ear pad in place. Also attach the opposite side in the same manner.



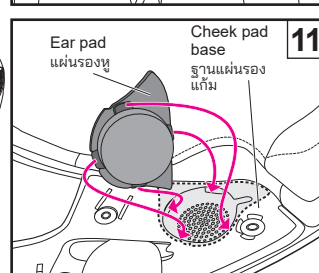
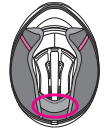
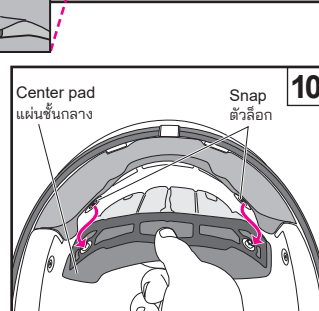
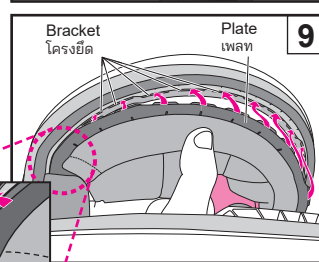
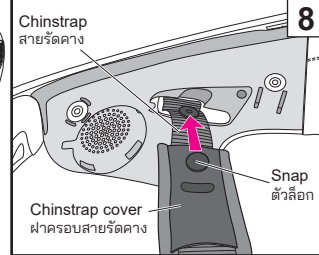
With the ear pads installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.



Chinstrap cover (right)
ฝาครอบสายรัดคาง (ขวา)



Chinstrap cover (left)
ฝาครอบสายรัดคาง (ซ้าย)



ไทย

การติดตั้งชิ้นส่วนภายใน

1. การติดตั้งฝาครอบสายรัดคาง

สามารถใช้ฝาครอบสายรัดคางได้ทั้งด้านซ้ายและขวา ให้ดูรูปภาพที่ 8 สอดฝาครอบสายรัดคางแต่ละชิ้นเข้าไปในสายรัดคางและสอดตัวล็อกจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกเข้าตำแหน่ง

2. การติดตั้งแผ่นชั้นกลาง

เลื่อนและสอดเพลทด้านหน้าเข้ากับช่องว่างของโครงยึดจากด้านหนึ่ง (รูปภาพที่ 9) ไปยังอีกด้านหนึ่ง (รูปภาพที่ 10) สอดตัวล็อกสองตัวเข้าในตำแหน่งที่ด้านหลังของแผ่นชั้นกลาง (รูปภาพที่ 11)

3. การติดตั้งแผ่นรองหู

รูปร่างของแผ่นรองหูด้านซ้ายกับด้านขวาจะแตกต่างกัน หลังจากยืนยันว่าแผ่นรองหูตรงตามข้างแล้ว ให้วางตัวล็อกทั้งสองตัวลงบนเพลทให้ตรงกับส่วนเว้าที่ฐานแก้ม (รูปภาพที่ 12) ยึดแผ่นรองหูให้เข้าตำแหน่ง ให้ติดอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน



เมื่อติดตั้งแผ่นรองหูแล้ว เสียงจากยานพาหนะภายนอกจะเบาลง โปรดระมัดระวังในเรื่องนี้ในขณะที่ขับขี่

English

4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the three snaps are positioned properly (Drawing 12). If the positions are not correct, the snaps may not be fastened securely.

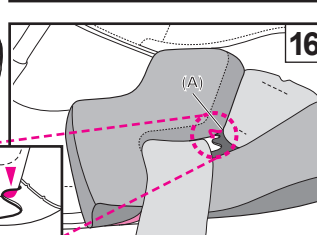
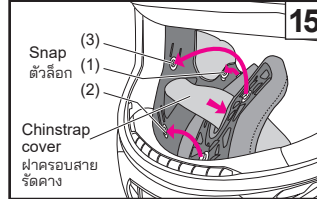
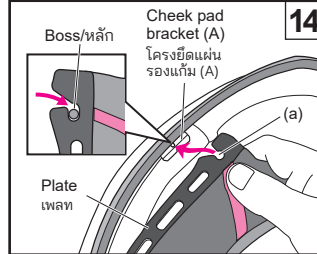
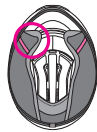
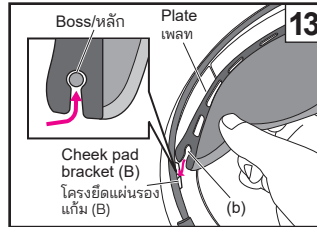
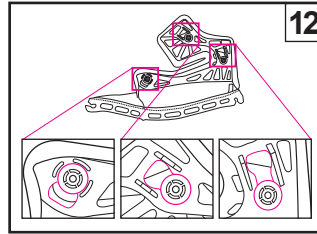
Before attaching the cheek pads, confirm the left and right sides.

Hook the slit B at the back end of the plate onto the boss of the cheek pad bracket (B) (Drawing 13) and slide the plate backward.

Insert the plate from the back end toward the front, and fit the slit A of the plate onto the cheek pad bracket (A) (Drawing 14). Ensure that the plate has slid completely to the back as shown in Drawing 13. Otherwise the parts cannot be engaged.

After inserting the plate, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 15). Then fasten snaps (1), (2), and (3) in order. Strongly press down on the upper part of the snaps from the pad side until they click into place. Push on the corner of the pad (Drawing 16) so that the plate of the cheek pad fits into the protrusion of the cheek pad base.

Also attach the opposite side in the same manner.



12

13

14

15

16

ไทย

4. การติดตั้งแผ่นรองแก้ม

ก่อนติดตั้งแผ่นรองแก้ม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวล็อกสามตัวอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม (รูปภาพ 12) เนื่องจากหากตำแหน่งไม่ถูกต้อง ตัวล็อกอาจยึดไม่แน่นได้

ยืนยันด้านซ้ายและขวา ก่อนติดตั้งแผ่นรองแก้ม

เกี่ยวร่อง b ที่ปลายด้านหลังเพลทเข้ากับหลักของโครงยึดแผ่นรองแก้ม (B) (รูปภาพ 13) แล้วเลื่อนเพลทไปด้านหลัง ใส่เพลทจากปลายด้านหลังไปด้านหน้า และยึดร่อง a ของเพลทเข้ากับโครงยึดแผ่นรองแก้ม (A) (รูปภาพ 14)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเพลทเลื่อนไปด้านหลังจนสุดตามรูปภาพ 13 หากเลื่อนไม่สุด เพลทจะไม่ยึดเข้าตำแหน่ง

หลังจากใส่เพลทแล้ว สอดสายรัดคางเข้าไปในช่องว่างของแผ่นรองแก้ม (รูปภาพ 15) จากนั้นยึดตัวล็อก (1), (2), และ (3) ตามลำดับ กดส่วนบนของตัวยึดจากด้านแผ่นรองลงโดยใช้แรง จนคลิกเข้าตำแหน่ง กดที่มุมของแผ่นรอง (รูปภาพ 16) เพื่อให้เพลทของแผ่นรองแก้มยึดเข้ากับส่วนยื่นของฐานแผ่นรองแก้ม

ให้ติดอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน

English

Important Notice about Handling the Interior Parts

- During the removing/reattaching procedure, treat the interior parts carefully so as not to damage them. When attaching or detaching the plate, you should hold it near the snaps or the padding near the plate. When attaching or detaching a snap, you should also hold it near the fastened area. Fasten the snaps firmly until they click into place.
- You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use cold or lukewarm water with neutral laundry detergent for washing, and then thoroughly rinse the parts with clean water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a clothes spinner. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. Otherwise, interior parts may be damaged by heat. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.**

ไทย

ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานชิ้นส่วนภายใน

- ในระหว่างขั้นตอนการถอด/ติดตั้งกลับเข้าตำแหน่ง โปรดให้ความระมัดระวังกับชิ้นส่วนภายใน เพื่อไม่ให้ชิ้นส่วนเสียหาย เมื่อใส่หรือปลดเพลท คุณควรจับถือไว้ใกล้กับตัวล็อกหรือแผ่นรองที่อยู่ใกล้เพลท เมื่อใส่หรือปลดตัวล็อก คุณควรรักษาตัวล็อกเข้าไปใกล้จุดยึดตัวล็อกให้แน่นเข้าที่จนได้ยินเสียงคลิก
- คุณสามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนด้านในโดยการซักด้วยมือหรือซักด้วยเครื่องซักผ้า หลังจากใส่ไว้ในตาข่ายซักผ้า โปรดซักด้วยความระมัดระวัง ใช้น้ำเย็นหรือน้ำอุ่นผสมน้ำยาทำความสะอาดที่เป็นกลางเพื่อทำความสะอาด จากนั้นใช้น้ำสะอาดล้างชิ้นส่วนต่าง ๆ ให้สะอาด ใช้ผ้าขนหนูแห้งบีบชิ้นส่วนเบา ๆ แล้วผึ่งให้แห้งในที่ร่ม เพื่อป้องกันความเสียหายใน ส่วนที่เป็นพลาสติกของชิ้นส่วนภายใน อย่าบิดจนแรงเกินไป และอย่าพับหรือองส่วนที่เป็นพลาสติก โปรดใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษหากคุณใช้เครื่องปั่นผ้า ห้ามอบชิ้นส่วนภายในด้วยเครื่องอบผ้า ไดร์เป่าผม หรือไดร์ที่ใช้กลไกชนิดอื่นใด เนื่องจากความร้อนอาจทำให้วัสดุเสียหายได้ มิฉะนั้น อาจทำให้ชิ้นส่วนภายในเสียหายเนื่องจากความร้อนได้ สำหรับชิ้นดูดซับแรงกระแทก (ส่วนโฟมพอลิสไตรีน) ควรใช้ผ้านุ่มชุบน้ำสบู่อ่อนที่มีคุณสมบัติเป็นกลางและบิดเบาแล้วเช็ดออกปล่อยให้ชิ้นดูดซับแรงกระแทกแห้งในที่ร่ม ห้ามกดชิ้นดูดซับแรงกระแทกในบริเวณที่ได้รับแสงแดดโดยตรงหรือใช้เครื่องอบทุกชนิด เนื่องจากชิ้นดูดซับแรงกระแทกอ่อนไหวต่อความร้อนอย่างมาก หากชิ้นดูดซับแรงกระแทกได้รับความร้อนสูงไม่ว่าในลักษณะใด โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณหรือติดต่อ SHOEI โดยตรงเพื่อทำการประเมินความปลอดภัย เพื่อป้องกันความเสียหาย ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้: น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40°C น้ำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่นๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์

English

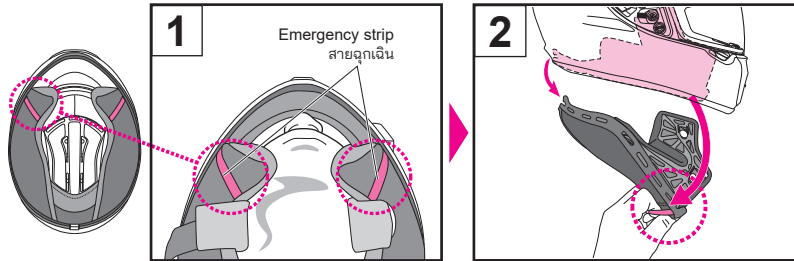
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

In the event of an accident, the E.Q.R.S. allows emergency medical personnel to extract the cheek pads from the helmet so it can be easily removed with minimal load placed on the neck of the rider.

To remove the cheek pads in an emergency, first undo or cut the chinstrap and hold onto the helmet so the rider's head will not move. Next, hold the red tab (Drawing 1) and then pull out the emergency strip in the direction shown in Drawing 2. (If chin curtain is equipped, it must be removed before using the emergency strip.)

Pulling the emergency strip should release the snaps of the cheek pad, allowing the pad to be pulled out from the bottom while the rider is still wearing the helmet. Also remove the cheek pad on the opposite side in the same manner.

When removing the cheek pads, always hold the helmet securely and be careful that the rider's head does not move.



- When removing the cheek pad from the helmet, be sure to hold the helmet with a hand.
- Always use SHOEI genuine cheek pads. Do not install any items other than genuine parts.
- If the chin curtain is installed in the helmet, remove the chin curtain before handling the emergency strip.



WARNING

- Never use the Emergency Quick Release System during ordinary riding.
- In addition, do not use the E.Q.R.S. when removing the cheek pads for maintenance.
- Never peel this sticker from the helmet.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

ไทย

E.Q.R.S. (ระบบปล่อยฉุกเฉิน)

ในกรณีเกิดอุบัติเหตุ ระบบ E.Q.R.S. จะช่วยให้เจ้าหน้าที่ห้องฉุกเฉินสามารถดึงแผ่นรองแก้มออกจากหมวกนิรภัย เพื่อให้สามารถถอดหมวกออกได้อย่างง่ายดายโดยกีดน้ำหนักลงบนคอของผู้ขับขี่น้อยที่สุด

ในการถอดแผ่นรองแก้มในกรณีฉุกเฉิน ให้ปลดหรือตัดสายรัดคางออกก่อน แล้วจับหมวกนิรภัยไว้เพื่อไม่ให้ศีรษะของผู้ขับขี่เขยื้อนต่อไป ให้จับแถบสีแดง (รูปภาพ 1) แล้วดึงสายฉุกเฉินออกไปตามทิศทางที่แสดงในรูปภาพ 2 (หากติดตั้งமானคราบคางไว้ จะต้องนำออกก่อนใช้สายฉุกเฉิน) การดึงสายฉุกเฉินจะปลดตัวล็อก ซึ่งจะทำให้สามารถดึงแผ่นรองแก้มออกมาทางด้านล่างได้แม้ในขณะที่ผู้ขับขี่สวมหมวกนิรภัยอยู่ และถอดแผ่นรองแก้มอีกด้านหนึ่งออกด้วยวิธีเดียวกัน เมื่อถอดแผ่นรองแก้ม ให้จับหมวกนิรภัยให้แน่น และระวังไม่ให้ศีรษะของผู้ขับขี่เขยื้อนเสมอ



- เมื่อถอดแผ่นรองแก้มออกจากหมวกนิรภัย โปรดใช้มือจับหมวกนิรภัย
- ใช้แผ่นรองแก้มของแท้จาก SHOEI เสมอ ห้ามติดตั้งอุปกรณ์อื่นใดนอกจากชิ้นส่วนแท้
- หากหมวกนิรภัยมีமானคราบคาง ให้ถอดமானคราบคางออกก่อนจัดการกับสายฉุกเฉิน



คำเตือน

- ห้ามใช้ระบบปลดเร็วสำหรับกรณีฉุกเฉินขณะขับขี่ปกติ
- นอกจากนี้ ห้ามใช้ระบบปลดเร็วสำหรับกรณีฉุกเฉินเมื่อถอดแผ่นรองแก้มออกเพื่อทำการบำรุงรักษา
- ห้ามแกะสติ๊กเกอร์นี้ออกจากหมวกนิรภัย

English



WARNING

- Before use, check that the hooks on both sides of the shield/visor are fit in their hook rails firmly.
- Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet.
- When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the shield/visor or inner parts.

ไทย



คำเตือน

- ก่อนการใช้งาน โปรดตรวจสอบว่าตะขอของหน้ากากทั้งสองด้านประกอบเข้ากับราวตะขอแน่นสนิท
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่แผ่นขึ้นคาง แผ่นรองแก้ม และฝาครอบสายรัดคาง ขณะใช้งานหมวกนิรภัยเสมอ
- เมื่อทำความสะอาดและดูแลรักษาหมวกนิรภัยและหน้ากาก ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้ น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40 °C น้ำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่น ๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดจะก่อให้เกิดความเสียหายต่อวัสดุที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์ หากใช้สารทำความสะอาดเหล่านี้ คุณสมบัติทางเคมีของหมวกนิรภัยอาจมีการเปลี่ยนแปลงและอาจส่งผลต่อความปลอดภัย
- หากแมลงติดเข้าไปอยู่ในหมวกนิรภัยขณะขับขี่และไม่ได้นำออกมา พื้นผิวของหมวกนิรภัยอาจถูกกัดกร่อนได้ ควรนำแมลงออกมาโดยเร็ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ชิ้นส่วนแท้ของ SHOEI เมื่อเปลี่ยนหน้ากากหรือชิ้นส่วนภายใน

English

Parts List

These optional parts are available for repair or replacement.

Before replacing the parts, carefully read their instruction manuals.

- CWR-1 shield/visor
- QR-E shield/visor bases (left and right set)
- Q.R.S.A. screw set
- PINLOCK® EVO lens for CWR-1 (DKS301)
- Upper air intakes (left and right set)
- Top air outlet
- Lower air intake
- Type-K center pad
- RYD cheek pads (left and right set)
- RYD chinstrap covers (left and right set)
- Ear pads (left and right set)
- Breath guard F
- Chin curtain D

ไทย

รายชื่อชิ้นส่วน

ชิ้นส่วนเสริมเหล่านี้มีจำหน่ายสำหรับใช้ในการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน

ก่อนเปลี่ยนชิ้นส่วน ให้อ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียด

- หน้ากาก CWR-1
- ฐานหน้ากาก QR-E (ชุดด้านซ้ายและขวา)
- ชุดสกรู Q.R.S.A.
- เลนส์ PINLOCK® EVO สำหรับรุ่น CWR-1 (DKS301)
- ช่องลมเข้าด้านบน (ชุดด้านซ้ายและขวา)
- ช่องลมออกด้านบน
- ช่องลมเข้าด้านล่าง
- แผ่นชั้นกลางประเภท K
- แผ่นรองแก้ม RYD (ชุดด้านซ้ายและด้านขวา)
- ฝาครอบสายรัดคาง RYD (ชุดด้านซ้ายและขวา)
- แผ่นรองหู (ด้านซ้ายและขวา)
- การ์ดจมูก F
- ม่านครอบคาง D

Bahasa Melayu

Baca Buku Panduan Arahan Ini Terlebih Dahulu	28
Mengesahkan Item yang Dibungkus	29
Perihal Bahagian	30
Sistem Pengudaraan	31
Pelindung Daggu	32
Pelindung Pernafasan	33
Pelindung CWR-1	34
Notis Penting tentang Pengendalian Pelindung CWR-1	38
Menyapu Minyak Silikon	39
Pelekat Pantulan Cahaya	40
Kanta PINLOCK® EVO	41
Menggantikan Bahagian Dalam	42
Menanggalkan dan Memasang Bahagian Dalam	43
Notis Penting tentang Pengendalian Bahagian Dalam	47
E.Q.R.S. (Sistem Lepas Cepat Kecemasan)	48
Senarai Bahagian	50

Baca Buku Panduan Arahan Ini Terlebih Dahulu

Produk ini ialah sebuah topi keledar motosikal.

Gunakan topi keledar ini bagi tujuan menunggang motosikal sahaja. Jika anda menggunakan topi keledar ini bagi tujuan lain, ia mungkin tidak memberikan perlindungan yang mencukupi jika berlaku kemalangan.

Tiada topi keledar yang boleh melindungi pemakai sepenuhnya daripada semua kemungkinan kesan linear atau putaran yang mungkin berlaku pada kelajuan tinggi atau rendah.

Bagi perlindungan kepala yang maksimum, topi keledar hendaklah dipakai dengan betul dan sistem pengekalan hendaklah diketatkan di bawah dagu. Topi keledar hendaklah membenarkan pandangan persisian secukupnya apabila dipakai di kepala anda. Jika topi keledar anda terlalu besar, ia boleh meluncur pada kepala anda semasa menunggang menyebabkan topi keledar anda menghalang penglihatan anda atau tercabut dalam kemalangan yang mengakibatkan kecederaan diri atau kematian. Untuk mengetahui cara memakai dan mengetatkan topi keledar anda dengan betul, lihat buku kecil "Arahan Keselamatan".

Kandungan dalam buku panduan ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

Ilustrasi dalam buku panduan ini mungkin berbeza daripada produk sebenar.

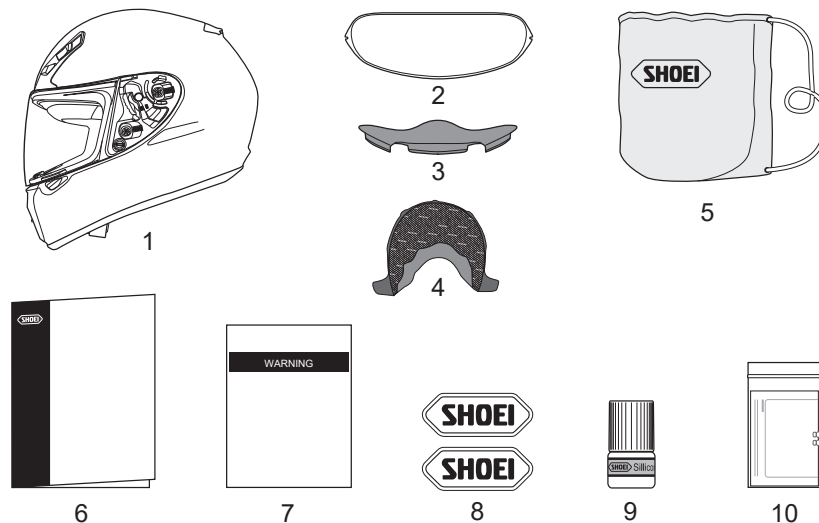
Hak cipta untuk buku panduan ini milik SHOEI CO., LTD.

Pengeluaran semula atau penyalinan buku panduan ini tanpa kebenaran adalah dilarang sama sekali.

Mengesahkan Item yang Dibungkus

Selepas membuka kotak produk, sila sahkan bahawa semua bahagian dan aksesori adalah lengkap.

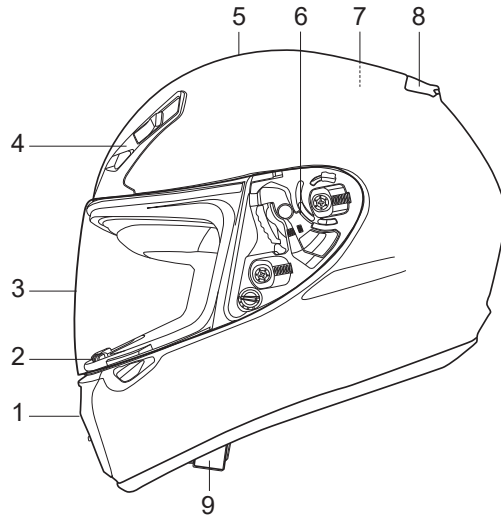
1. Topi keledar
2. Kanta PINLOCK® EVO untuk CWR-1 (DKS301)
3. Pelindung pernafasan
4. Pelindung dagu
5. Beg topi keledar
6. Arahan Keselamatan
7. Label amaran (tag E-3: untuk Malaysia sahaja)
8. Pelekat logo SHOEI
9. Minyak Silikon
10. Pin kepingan antikabus



Kami mencadangkan anda menyimpan kotak dan bahan pengkusyenan sekiranya anda perlu menghantar produk atau alat ganti untuk dibaik pulih. Jika anda mahu melupuskan bahan ini, sila ikut undang-undang dan peraturan yang betul.

Perihalan Bahagian

1. Ambilan udara bawah
2. Sistem pengudaraan penyahkabus
3. Pelindung CWR-1
4. Ambilan udara atas
5. Kelompang
6. Tapak pelindung QR-E
7. Pelapik penyerap impak
8. Saluran keluar udara di bahagian atas
9. Pengikat dagu

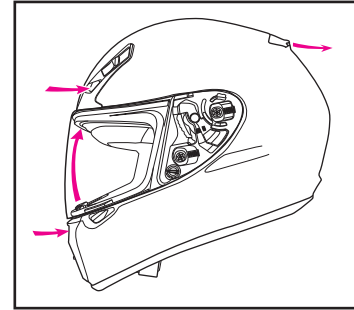


Kanan Kiri

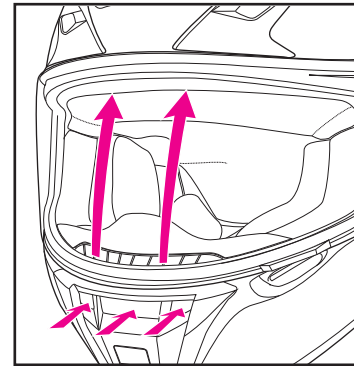


Istilah "kanan" dan "kiri" dalam buku panduan ini merujuk kepada perspektif "kanan" dan "kiri" seperti yang dilihat oleh penunggang yang memakai topi keledar.

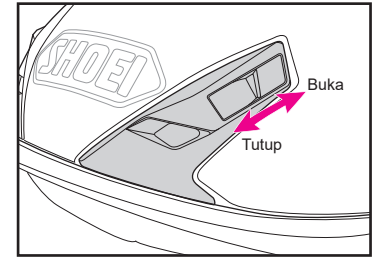
Sistem Pengudaraan



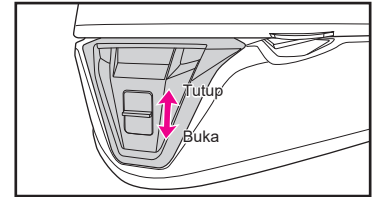
Sistem Pengudaraan Penyahkabus



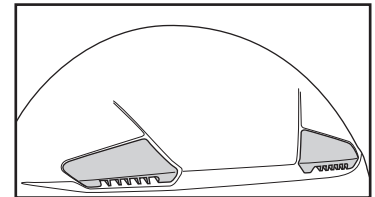
Ambilan Udara Atas



Ambilan Udara Bawah



Saluran Keluar Udara di Bahagian Atas



Nota: Tiada mekanisme buka/tutup secara manual untuk lubang udara.



Membuka lubang udara pada topi keledar boleh menyebabkan peningkatan dalam tahap hingar. Selain itu, bunyi angin mungkin berlaku bergantung pada postur tunggangan anda.

Pelindung Daggu

Memasang pelindung daggu menyekat kemasukan angin ke dalam kawasan daggu. Ia juga mengurangkan bunyi angin.

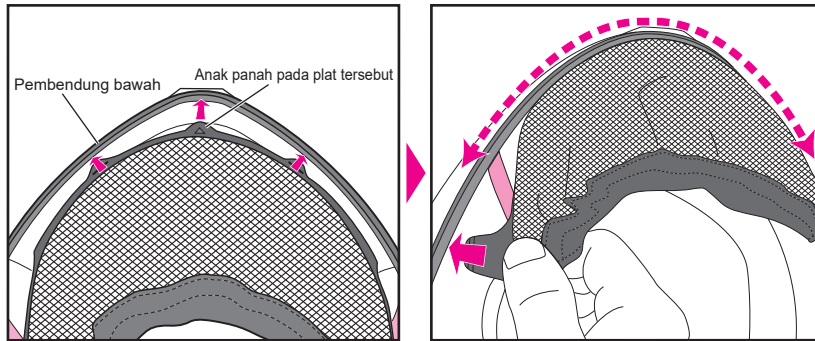
Ikuti prosedur di bawah untuk memasang dan menanggalkan pelindung daggu.

Memasang Pelindung Daggu

Jajarkan anak panah di tengah plat pelindung daggu dengan bahagian tengah tepi depan topi keledar. Masukkan pelindung daggu ke dalam ruang kosong antara kelompang dan pelapik penyerap hentaman, dan kemudian masukkan kedua-dua hujung plat mengikut urutan.

Menanggalkan Pelindung Daggu

Tarik ke atas dan keluar bahagian tengah plat pelindung daggu, dan kemudian tarik keluar kedua-dua hujung plat untuk menanggalkan pelindung daggu tersebut. Apabila anda menarik keluar pelindung pernafasan, pembendung bawah mungkin terkeluar. Jika ini berlaku, tekan bahagian tepi pembendung bawah dan letakkan semula pada tempatnya.



AMARAN

- Apabila pelindung daggu dipasang, bunyi daripada kenderaan berdekatan akan berkurangan. Sila peka dengan perkara ini ketika menunggang.
- Jangan bawa topi keledar dengan memegang pelindung daggu. Pelindung daggu mungkin tercabut dan topi keledar mungkin terjatuh serta mengalami kerosakan.

Pelindung Pernafasan

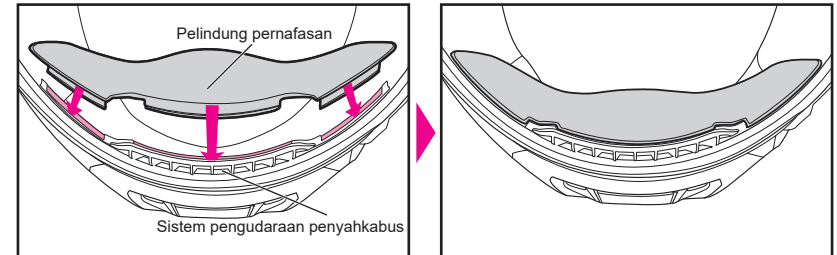
Pelindung pernafasan mengurangkan kabus daripada pelindung yang disebabkan oleh pernafasan. Ikuti prosedur di bawah untuk memasang dan menanggalkan pelindung pernafasan.

Memasang Pelindung Pernafasan

Seperti yang ditunjukkan dalam lukisan, masukkan pelindung pernafasan ke dalam ruang antara sistem pengudaraan penyahkabus dan pelapik penyerap impak.

Menanggalkan Pelindung Pernafasan

Tarik pelindung pernafasan dari ruang antara sistem pengudaraan penyahkabus dengan pelapik penyerap impak.



AMARAN

Jangan bawa topi keledar dengan memegang pelindung pernafasan. Pelindung pernafasan mungkin tercabut dan topi keledar mungkin terjatuh serta mengalami kerosakan.

Pelindung CWR-1

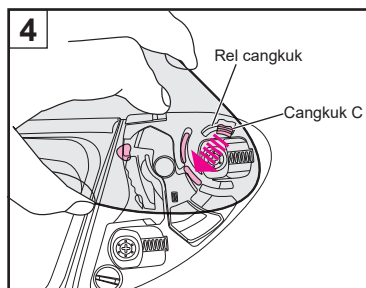
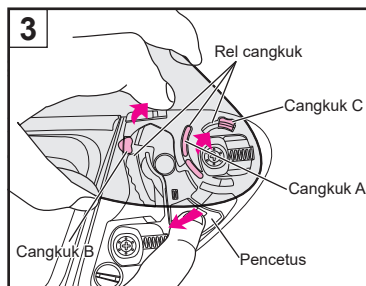
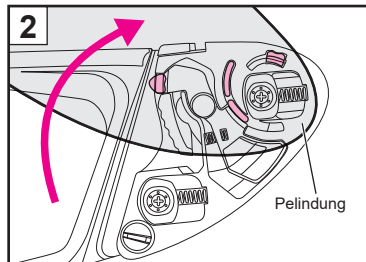
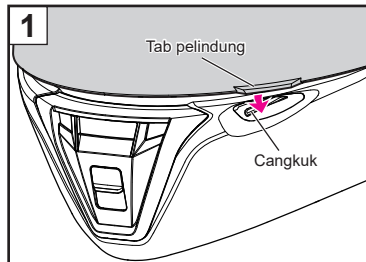


Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan pelindung buat pertama kali.

Apabila anda menurunkan pelindung sepenuhnya, tab pelindung akan terkunci pada cangkuk (Lukisan 1). Kami mengesyorkan agar pelindung kekal dalam kedudukan ini ketika menunggang.

Menanggalkan Pelindung CWR-1

1. Buka pelindung tersebut ke kedudukan terbuka sepenuhnya (Lukisan 2).
2. Semasa menarik picu ke bawah, pegang pelindung tersebut ke arah anda untuk menanggalkan cangkuk (A) dan (B) (Lukisan 3).
3. Tanggalkan cangkuk (C) daripada rel cangkuk ke arah anak panah untuk menanggalkan pelindung (Lukisan 4).
4. Tanggalkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.

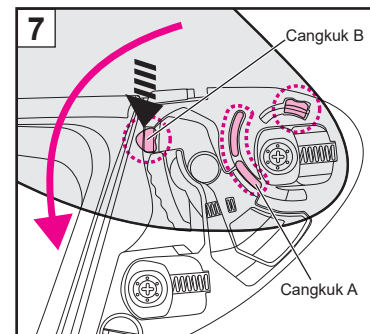
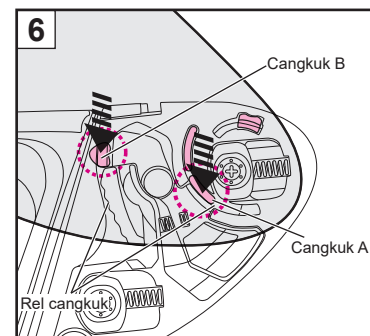
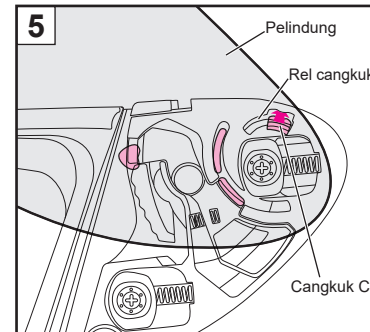


Memasang Pelindung CWR-1

1. Laraskan pelindung/visor kepada kedudukan terbuka sepenuhnya dan masukkan cangkuk pelindung/visor (C) seperti Lukisan 5.
2. Tolak ke bawah kawasan yang ditunjukkan oleh anak panah sehingga ia klik pada tempatnya (Lukisan 6) dan muatkan cangkuk (A) dan (B) ke dalam rel cangkuk (Lukisan 7).
3. Pasangkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.
4. Akhir sekali, buka dan tutup pelindung beberapa kali dan pastikan kedua-dua cangkuk dipasang dengan selamat pada rel cangkuknya.

AMARAN

Jika cangkuk tidak dimasukkan dengan selamat ke dalam rel cangkuknya, pelindung mungkin tercabut semasa sedang menunggang dan kemalangan mungkin berlaku. Selepas memasang pelindung, buka dan tutupnya beberapa kali untuk memastikan bahawa cangkuk dan rel cangkuk dipasang dengan selamat. Dengan pelindung tertutup sepenuhnya, periksa bahawa tab pelindung dicangkukkan oleh penahan tersebut.

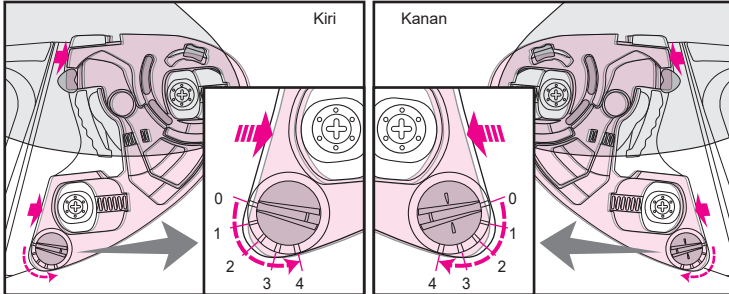


Dail Pelarasan Pelindung

Semasa penggunaan, jika terdapat ruang antara pelindung dan trim getah walaupun pelindung ditutup, gunakan dail pelarasan untuk menggerakkan tapak pelindung ke depan dan ke belakang seperti yang ditunjukkan dalam lukisan. Ini akan membolehkan anda mengurangkan ruang antara pelindung dan trim getah. Dail pelarasan terletak di bahagian kiri dan kanan pelindung dan boleh dilaraskan kepada empat tahap.

Nota

1. Jangan putar dail melebihi julat dari 0 hingga 4.
2. Membiarkan pelarasan terlalu ketat mungkin menyebabkan kehausan berlebihan pada trim getah. Lakukan pelarasan sambil memeriksa ruang antara pelindung dan trim getah. Jika prosedur tidak dapat diselesaikan dengan dail pelarasan pelindung, rapatkan ruang tersebut dengan melonggarkan skru dan menggerakkan tapak pelindung.



AMARAN

Baca arahan dan amaran dalam manual pemilik dengan teliti sebelum menggunakan pelindung. Anda bertanggungjawab untuk memastikan bahawa penggunaan pelindung anda mematuhi mana-mana undang-undang negara atau tempatan.

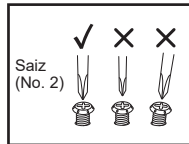
- Nisbah kepancaran cahaya pelindung berwarna gelap (Dark Smoke) dan bercermin (Spectra) adalah kurang daripada keperluan ECE R22/06. Walau bagaimanapun, apabila digunakan untuk tempoh yang lama dalam cahaya matahari yang kuat semasa menunggang di litar, nisbah kepancaran cahaya ini boleh mengurangkan keletihan mata dengan lebih berkesan berbanding dengan pelindung yang dibenarkan.
- Pelindung berwarna atau bercermin mengurangkan kepancaran cahaya dan boleh menjejaskan penglihatan penunggang dalam keadaan tertentu yang meningkatkan kemungkinan kemalangan yang mengakibatkan kecederaan atau kematian.
- Jangan sekali-kali menggunakan pelindung yang berwarna atau bercermin pada waktu malam, dalam terowong, dalam hujan atau kabus, atau dalam keadaan lain yang kebolehlihatan rendah. Pelindung ini bertujuan untuk kegunaan pada siang hari sahaja.
- Jangan menggunakan pelindung yang berwarna atau bercermin bersama-sama visor matahari dalam topi keledar, cermin mata hitam atau sebarang produk lain yang mengurangkan kepancaran cahaya. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya.
- Kanta PINLOCK® EVO boleh dipasang untuk mengurangkan kesan wap. Pemasangan kanta pada pelindung ini akan mengurangkan kadar penembusan cahaya sehingga maksimum 10%.

Jika pelindung yang berwarna atau bercermin digunakan bersama dengan visor matahari di AS, keperluan nisbah penghantaran cahaya yang dinyatakan dalam VESC-8* tidak dipenuhi. Jangan menggunakan pelindung yang berwarna atau bercermin bersama dengan visor matahari. Jika tidak, penglihatan anda yang dihalang oleh pelindung berwarna atau bercermin boleh menyebabkan kemalangan dan kecederaan serius atau kematian.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection (Peraturan Suruhanjaya Keselamatan Peralatan Kenderaan No. 8 untuk perlindungan mata penunggang motosikal)
Piawaian ini dirujuk dan digunakan secara meluas di 36 negeri di A.S. bersama dengan undang-undang berkenaan perlindungan mata penunggang motosikal.

Notis Penting tentang Pengendalian Pelindung CWR-1

- Kotoran dan calar pada pelindung boleh menghalang pandangan anda semasa menunggang dan boleh menjadi sangat berbahaya! Jika pelindung menjadi kotor atau tercalar, hentikan penggunaan pelindung dengan segera. Tanggalkan pelindung dan bersihkan atau gantikan pelindung tersebut.
- Pelindung hendaklah dibersihkan dengan larutan sabun yang tidak begitu kuat dan neutral serta air. Bilas dengan air bersih, kemudian lap sehingga kering menggunakan kain lembut. Jangan menggunakan mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40 °C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik. Jika mana-mana bahan ini digunakan, sifat pelindung mungkin berubah dan keselamatan mungkin terjejas.
- Jangan menunggang sambil memakai pelindung yang berkabus. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya. Jika pelindung berkabus, buka pelindung untuk mengalirkan udara ke dalam topi keledar dan menghilangkan kabus. Penggunaan kanta PINLOCK® EVO juga berkesan dalam mencegah wap.
- Sentiasa gunakan kanta PINLOCK® EVO SHOEI yang asli untuk pelindung yang berkenaan. Untuk prosedur pengendalian kanta PINLOCK® EVO, sila rujuk buku panduan arahan kanta tersebut.
- Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan pelindung.
- Selepas membersihkan atau menggantikan tapak pelindung, tutup pelindung dan pastikan bahagian ini menyentuh trim getah di sekelilingnya. Jika terdapat ruang antara pelindung dan trim getah, laraskan kedudukan tapak pelindung dan hapuskan ruang tersebut, kerana ruang tersebut boleh menyebabkan angin masuk atau bunyi bising.
- Untuk mengetatkan skru, letakkan pemutar skru kepala Phillips No. 2 secara menegak dan putarkan dengan perlahan. Jika anda menggunakan pemutar skru yang tidak sesuai saiznya atau pemutar skru elektrik, atau mengetatkan skru pada satu sudut, kepala skru mungkin akan rosak. Sentiasa berhati-hati semasa memutar skru. Pastikan anda menggunakan bahagian yang asli (aluminium) apabila menggantikan skru. Mengetatkan skru secara paksa boleh menyebabkan kerosakan. Sentiasa berwaspada dan laksanakan perhatian yang sesuai. (Tork pengetat yang disyorkan: 80 cN•m/Kira-kira 8 kgf•cm)



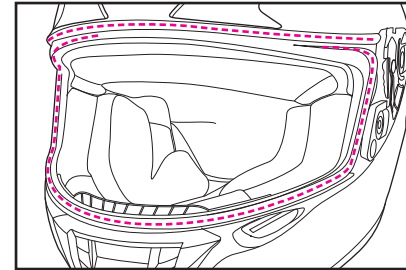
- Jangan letakkan pelekat atau pita pelekat pada pelindung.
- Jika pelindung menjadi sukar untuk dibuka atau ditutup, atau mengeluarkan bunyi gosokan, sapukan minyak silikon pada trim getah. Rujuk "Menyapu Minyak Silikon" untuk mendapatkan butiran tempat sapuan.

Menyapu Minyak Silikon

Sapukan minyak silikon selepas mengelap sebarang habuk dan kotoran. Lap juga sebarang minyak silikon yang berlebihan selepas sapuan. Penyelenggaraan tetap disyorkan untuk memastikan keselesaan berterusan apabila menggunakan topi keledar.

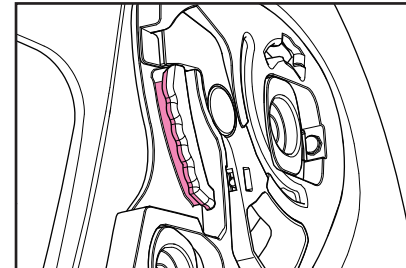
Sapukan Minyak Silikon pada Trim Getah

Untuk mengekalkan lekatan antara pelindung dan trim getah, sapukan sedikit minyak silikon yang dibekalkan di sepanjang garis putus-putus. Jika minyak silikon melekat pada pelindung, minyak ini boleh menjejaskan kebolehlihatan. Pastikan anda mengelap sebarang lebihan minyak.

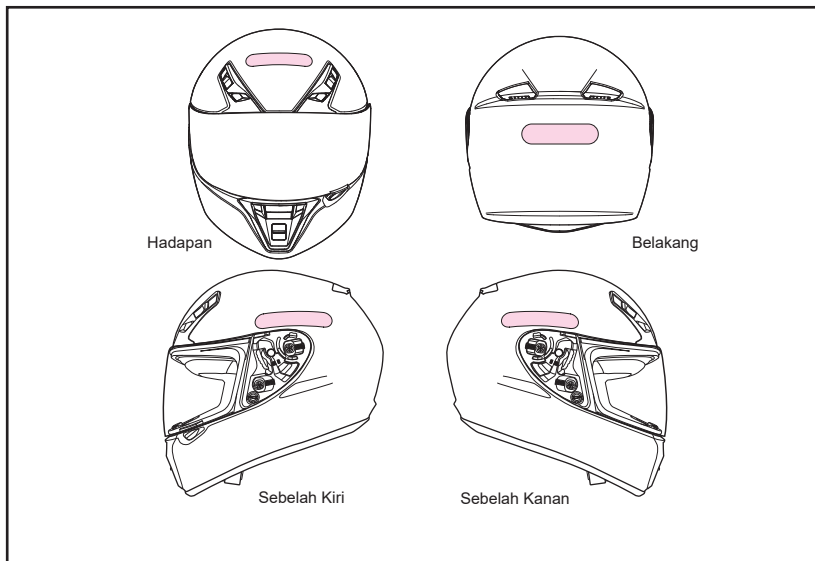


Sapukan Minyak Silikon pada Rel Cangkuk tersebut

Jika pelindung menjadi sukar untuk dibuka atau ditutup, atau mengeluarkan bunyi gosokan, sapukan sedikit minyak silikon yang disertakan pada bahagian yang ditunjukkan dalam lukisan.



Pelekat Pantulan Cahaya



AMARAN

Pelekat pantulan cahaya mungkin diperlukan untuk topi keledar bergantung pada negara atau kawasan. Jika menggunakan topi keledar di negara atau kawasan sedemikian, letakkan pelekat pantulan cahaya pada kedudukan yang ditunjukkan dalam lukisan. Sebelum meletakkan pelekat, bersihkan topi keledar untuk menanggalkan sebarang minyak atau kotoran dari permukaan topi keledar.

Kanta PINLOCK® EVO

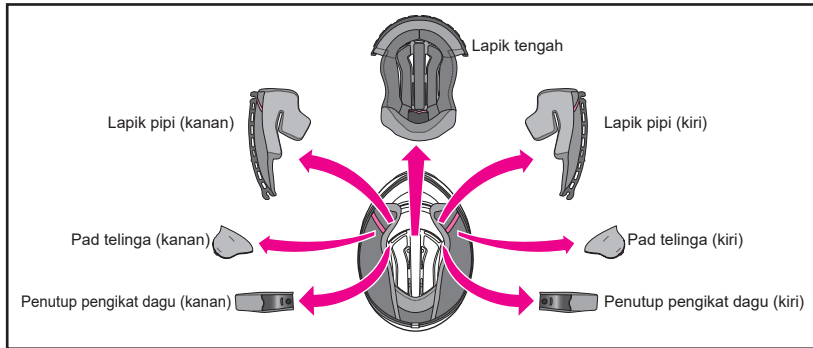
Sebelum menggunakan kanta PINLOCK® EVO, baca buku panduan arahan kanta tersebut.



- Kegunaan siang hari sahaja. Jangan sekali-kali gunakan kanta PINLOCK® EVO pada waktu malam atau dalam sebarang keadaan yang kebolehlihatan rendah lain.
- Kanta PINLOCK® EVO diperbuat daripada bahan yang lebih mudah tercalar berbanding pelindung/visor di bahagian luar. Kendalikan kanta dengan penuh berhati-hati.
- Kanta PINLOCK® EVO boleh menghalang pandangan penunggang dalam kedudukan tunggangan tertentu.
- Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan kanta PINLOCK® EVO.
- Kanta PINLOCK® EVO mungkin menjadi tepu dengan wap air jika topi keledar digunakan secara berterusan dalam keadaan suhu rendah dan kelembapan tinggi, terutamanya dengan bolong bawah ditutup. Ini boleh menyebabkan kesan jalur dan pengabusan. Jika jalur atau kabus muncul, perkara ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya! Dalam hal ini, buka pelindung untuk mengalirkan udara di dalam topi keledar bagi menghilangkan jalur dan kabus dari topi keledar.
- Beli DKS301 untuk menggantikan kanta PINLOCK® EVO bagi pelindung CWR-1.

PINLOCK® adalah tanda dagang berdaftar PINLOCK SYSTEMS B.V.

Menggantikan Bahagian Dalam



Lapik tengah, lapik pipi kanan dan kiri, penutup pengikat dagu kanan dan kiri, dan pad telinga kanan dan kiri boleh ditanggalkan untuk dicuci. Anda juga boleh melaraskan tahap keselesaan dengan menggantikan lapik di atas dengan lapik pilihan. Rujuk senarai dan lukisan bahagian dalam, pastikan pemasangan dan penanggalan dilakukan dengan selamat. Pastikan anda sentiasa memakai lapik tengah, lapik pipi, penutup pengikat dagu apabila menggunakan topi keledar. Apabila menggantikan bahagian dalam, rujuk jadual berikut dan beli saiz yang betul.

Saiz Lapik

Saiz topi keledar		XS	S	M	L	XL	XXL
Lapik tengah	Pilihan (Muat ketat)	S17	S13	M13	L13	XL13	XL9
	Standard	S13	S9	M9	L9	XL9	XL5
	Pilihan (Muat longgar)	S9	S5	M5	L5	XL5	—
Lapik pipi	Pilihan (Muat ketat)	43	39	39	39	39	35
	Standard	39	35	35	35	35	31
	Pilihan (Muat longgar)	35	31	31	31	31	—

- Lapik pipi diseragamkan untuk semua saiz topi keledar. Sebagai contoh, jika anda ingin melonggarkan bahagian pipi topi keledar saiz M, gantikan lapik pipi dengan lapik pipi 31. Jika anda ingin mengetatkan bahagian pipi, gantikan lapik pipi dengan lapik pipi 39 (kedua-duanya adalah bahagian pilihan).
- Lapik tengah adalah berbeza untuk setiap saiz topi keledar. Sila periksa saiz topi keledar anda semasa pembelian.

Menanggalkan dan Memasang Bahagian Dalam

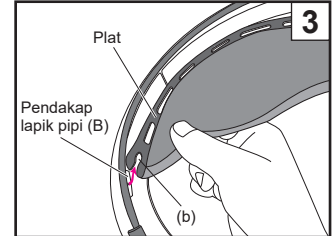
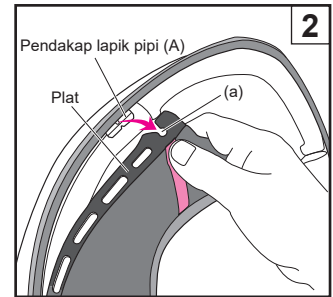
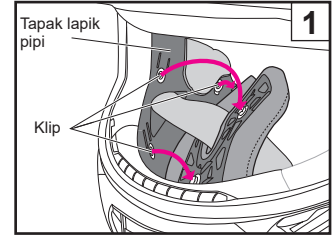
Ikuti prosedur di bawah untuk menanggalkan dan memasang bahagian dalam.

Menanggalkan Bahagian Dalam

Jika pelindung dagu dipasang pada topi keledar, keluarkan pelindung dagu terlebih dahulu dan kemudian keluarkan bahagian dalam.

1. Menanggalkan Lapik Pipi

Longgarkan tiga klip untuk menanggalkan lapik pipi dari tapak lapik pipi (Lukisan 1). Tarik takuk plat (a) lapik pipi keluar dari pendakap lapik pipi (A). Selepas ini, tanggalkan plat dari hadapan dan kemudian belakang sambil menarik lapik pipi ke hadapan topi keledar (Lukisan 2). Akhir sekali, tarik takuk plat (b) dari pendakap lapik pipi (B) (Lukisan 3). Apabila menarik takuk (b), lakukan dengan berhati-hati tanpa memaksa. Pastikan anda menarik takuk (a) terlebih dahulu. Jika anda menarik takuk (b) ke atas dan keluar secara langsung sementara takuk (a) masih dimasukkan, plat tersebut mungkin akan rosak. Tanggalkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.



AMARAN
Semasa menanggalkan secara normal, jangan tarik jalur kecemasan untuk menanggalkan lapik pipi.

2. Menanggalkan Pad Telinga

Pad telinga direka khas untuk mengurangkan hingar udara.

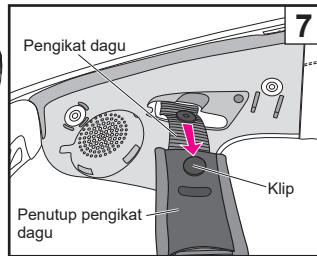
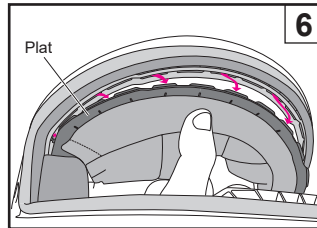
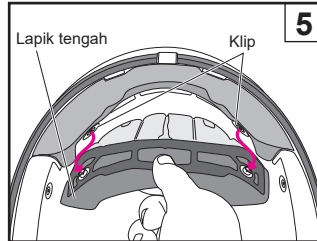
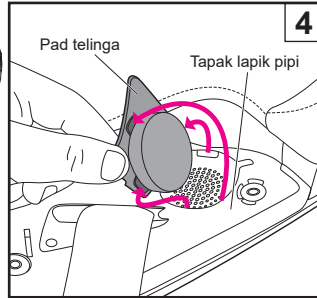
Longgarkan empat cangkuk pada plat dari tapak lapik pipi, sepertimana yang ditunjukkan di dalam Lukisan 4. Tanggalkan pad telinga. Tanggalkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.

3. Menanggalkan Lapik Tengah

Selepas menanggalkan kedua-dua kancing penutup kepala belakang (Lukisan 5), tarik plat penutup kepala hadapan dari tengah (Lukisan 6), dan kemudian tanggalkan lapik tengah.

4. Menanggalkan Penutup Pengikat Daggu

Untuk menanggalkan penutup pengikat daggu, tanggalkan lapik pipi, buka klip penutup pengikat daggu, dan tarik penutup pengikat daggu dari pengikat daggu (Lukisan 7). Tanggalkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.



Memasang Bahagian Dalam

1. Memasang Penutup Pengikat Daggu

Penutup pengikat daggu boleh digunakan di kedua-dua belah kiri dan kanan. Semasa merujuk kepada Lukisan 8, lakukan setiap penutup pengikat daggu melalui pengikat daggu dan tekan klip ke bawah sehingga mengklik di tempatnya.

2. Memasang Lapik Tengah

Luncurkan dan masukkan plat hadapan ke dalam celah pendakap dari satu sisi (Lukisan 9) ke sisi lain (Lukisan 10). Klipkan kedua-dua klip ke tempat di belakang lapik tengah (Lukisan 11).

3. Memasang Pad Telinga

Bentuk pad telinga kiri dan kanan adalah berbeza. Selepas mengesahkan pad telinga berada di sisi yang betul, jajarkan empat cangkuk pada plat dengan takuk pada lapik pipi (Lukisan 12). Pasang pad telinga di tempatnya. Juga, pasangkan bahagian yang bertentangan dengan cara yang sama.



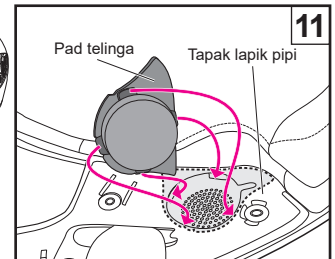
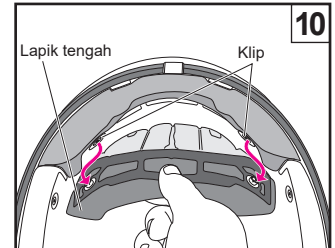
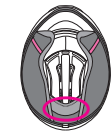
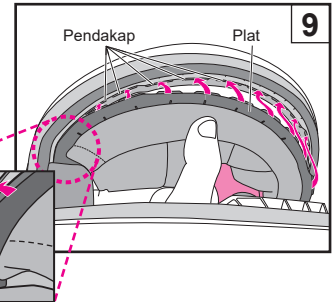
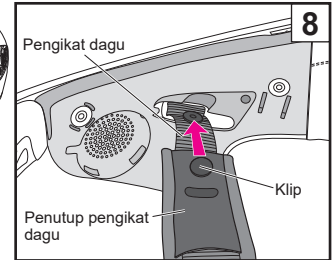
Setelah pad telinga dipasang, bunyi dari kenderaan berdekatan akan berkurangan. Sila peka dengan perkara ini ketika menunggang.



Penutup pengikat daggu (kanan)



Penutup pengikat daggu (kiri)



4. Memasang Lapik Pipi

Sebelum memasang lapik pipi, pastikan tiga klip ditempatkan dengan betul (Lukisan 12). Jika kedudukan tidak betul, klip mungkin tidak diikat dengan ketat.

Sebelum memasang lapik pipi, pastikan bahagian kiri dan kanan.

Cangkukkan celah b di hujung belakang plat pada tombol pendakap lapik pipi (B) (Lukisan 13) dan luncurkan plat ke belakang.

Masukkan plat dari hujung belakang ke arah hadapan, dan pasangkan celah a pada plat ke pendakap lapik pipi (A) (Lukisan 14). Pastikan plat ditolak sepenuhnya ke belakang seperti yang ditunjukkan dalam Lukisan 13. Jika tidak, bahagian-bahagian tersebut tidak dapat dipasang.

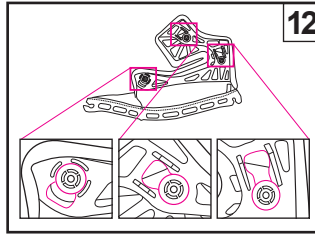
Selepas memasukkan plat, lakukan pengikat dagu melalui bahagian berongga pada lapik pipi (Lukisan 15). Kemudian, ketatkan klip (1), (2), dan (3) mengikut urutan. Tekan bahagian atas klip dengan kuat dari sisi lapik sehingga klip berbunyi klik pada tempatnya. Tekan pada sudut lapik (Lukisan 16) supaya plat lapik pipi masuk ke dalam tonjolan tapak lapik pipi.

Juga, pasangkan bahagian yang bertentangan dengan cara yang sama.

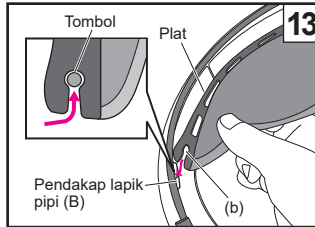
Hadapan



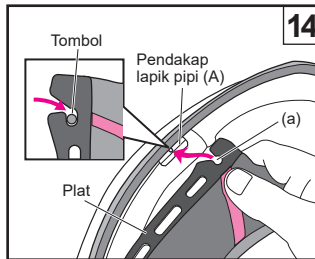
Belakang



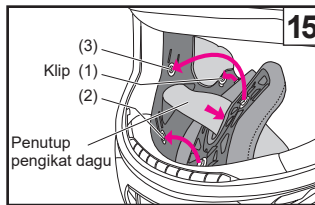
12



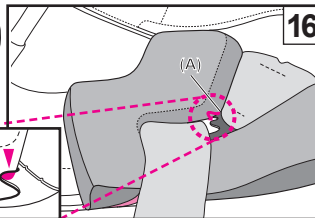
13



14



15



16

Notis Penting tentang Pengendalian Bahagian Dalam

- Semasa proses menanggalkan atau memasang semula, kendalikan bahagian dalam dengan berhati-hati agar tidak rosak. Apabila memasang atau menanggalkan plat, anda harus memegang plat berhampiran klip atau lapik berhampiran plat. Apabila memasang atau menanggalkan klip, anda juga harus memegang klip berhampiran kawasan yang dipasang. Ketatkan klip dengan kuat sehingga mengeluarkan bunyi klik.
- Anda boleh membersihkan bahagian dalam dengan membersihkan menggunakan tangan atau menggunakan mesin basuh selepas memasukkannya di dalam net dobi. Lakukannya dengan berhati-hati ketika mencuci. Gunakan air sejuk atau suam dengan detergen cucian neutral untuk mencuci, dan kemudian bilas bahagian tersebut dengan air bersih. Perah perlahan-lahan bahagian dengan tuala kering dan jemur di tempat teduh. Untuk mencegah kerosakan pada kawasan plastik bahagian dalam, jangan perah dengan kuat dan jangan lipat atau bengkokkan kawasan plastik. Berhati-hati jika anda menggunakan pemutar pakaian. Jangan keringkan bahagian dalam dengan pengering pakaian, pengering rambut atau apa-apa jenis pengering mekanikal lain, kerana haba boleh merosakkan bahan. Jika tidak, bahagian dalaman mungkin akan rosak akibat haba. Pelapik penyerap impak (bahagian busa polistirena) hendaklah dibasahkan dengan kain lembut yang dicelup di dalam larutan sabun dan air yang tidak berapa kuat, kemudian lap. Biarkan pelapik penyerap impak kering di tempat teduh. Jangan keringkan pelapik penyerap impak di bawah sinaran matahari atau guna jenis pengering mekanikal, kerana pelapik penyerap impak sangat sensitif terhadap haba. Jika pelapik penyerap impak terdedah kepada haba yang tinggi, hubungi pengedar atau SHOEI secara terus untuk mendapatkan penilaian keselamatan. Untuk mengelakkan kerosakkan, **jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40 °C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.**

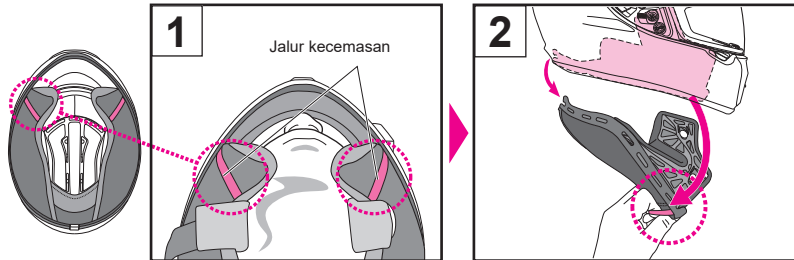
E.Q.R.S. (Sistem Lepas Cepat Kecemasan)

Dalam kejadian kemalangan, E.Q.R.S. membolehkan pasukan perubatan kecemasan mengeluarkan lapik pipi dari topi keledar supaya topi keledar boleh dikeluarkan dengan mudah dengan beban yang minimum diletakkan pada leher penunggang.

Untuk mengeluarkan lapik pipi dalam keadaan kecemasan, mula-mula buka atau potong pengikat dagu dan pegang topi keledar agar kepala penunggang tidak akan bergerak. Seterusnya, pegang tab merah (Lukisan 1) dan tarik keluar jalur kecemasan mengikut arah yang ditunjukkan dalam Lukisan 2. (Jika pelindung dagu dipasang, bahagian ini mesti dikeluarkan sebelum menggunakan jalur kecemasan.)

Menarik jalur kecemasan sepatutnya akan melepaskan klip lapik pipi, membolehkan lapik untuk ditarik keluar dari bahagian bawah semasa penunggang masih memakai topi keledar. Tanggalkan juga lapik pipi pada sebelah yang lain dengan cara yang sama.

Apabila mengeluarkan lapik pipi, sentiasa pegang topi keledar dengan kuat dan berhati-hati agar kepala penunggang tidak bergerak.



- Semasa mengeluarkan lapik pipi dari topi keledar, pastikan untuk memegang topi keledar dengan tangan.
- Sentiasa gunakan lapik pipi SHOEI yang asli. Jangan pasang sebarang item selain daripada alat ganti asli.
- Jika pelindung dagu dipasang pada topi keledar, tanggalkan pelindung dagu sebelum mengendalikan jalur kecemasan tersebut.

AMARAN

- Jangan sekali-kali menggunakan Sistem Lepas Cepat Kecemasan semasa penunggangan biasa.
- Selain itu, jangan gunakan E.Q.R.S. semasa mengeluarkan lapik pipi untuk penyelenggaraan.
- Jangan sekali-kali menanggalkan pelekat ini daripada topi keledar tersebut.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

AMARAN

- Sebelum digunakan, pastikan cangkuk pada kedua-dua belah pelindung sesuai dengan rel cangkuknya dengan kukuh.
- Pastikan anda sentiasa memakai lapik tengah, lapik pipi, penutup pengikat dagu apabila menggunakan topi keledar.
- Apabila membersihkan dan menjaga topi keledar dan pelindung, jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40°C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik. Jika mana-mana pencuci ini digunakan, sifat semula jadi bahan kimia pada topi keledar mungkin berubah dan keselamatan mungkin terhalang.
- Jika serangga terperangkap pada topi keledar semasa tunggangan dan tertinggal di situ, permukaan topi keledar mungkin terhakis. Buang serangga tersebut dengan segera.
- Pastikan anda menggunakan bahagian SHOEI yang asli apabila menggantikan pelindung atau bahagian dalam.

Senarai Bahagian

Ini adalah bahagian pilihan yang boleh didapati untuk pembaikan dan penggantian. Sebelum menggantikan bahagian, baca dengan teliti buku panduan arahan yang disediakan.

- Pelindung CWR-1
- Tapak pelindung QR-E(set kiri dan kanan)
- Set skru Q.R.S.A.
- Kanta PINLOCK® EVO untuk CWR-1 (DKS301)
- Ambilan udara atas (set kiri dan kanan)
- Saluran keluar udara di bahagian atas
- Ambilan udara bawah
- Lapik tengah Jenis-K
- Lapik pipi RYD (set kiri dan kanan)
- Penutup pengikat dagu RYD (set kiri dan kanan)
- Pad telinga (set kiri dan kanan)
- Pelindung pernafasan F
- Pelindung dagu D